Влада — Радам!

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України ◆ № 139 (389) ◆ П'ятниця, 24 липня 1992 року ◆ Ціна 1 крб.

В ПРЕС-ЦЕНТРІ МЗС

Питання щодо єднання світового українства навколо ідеї української державності та зміцнення громад наших земляків у всіх регіонах світу обговорюватимуться на Всесвітньому форумі українців, який проходитиме в Києві з 21 по 24 серпня. Про це поінформували журналістів члени оргкомітету форуму на вчорашній прес-конференції в прес-центрі МЗС України.

За їх словами, у роботі форуму візьмуть участь 250 делегатів із західної діаспори, стільки ж — з республік колишнього СРСР і 250 громадян України.

На форумі діятимуть наукові секції з питань відродження національної культури, ринкової економіки та підприємництва, оборони й соціального захисту військовослужбовців та інші.

ЗАЯВА

Міністра оборони генерал-полковника К. Морозова з приводу ситуації, що склалася нині на Чорноморському флоті

Як стало відомо, 21 липня сторожовий корабель Чорноморського флоту СКР-112 згідно з рішенням екіпажу перейшов із Кримської військово-морської бази в Донузлаві в порт Одеса.

Протягом більш як восьмигодинного переходу корабель переслідували направлені з командного пункту Чорноморського флоту кораблі з метою примусити його повернутися. При цьому застосовувалася стрілянина з артилерійських установок у повітря та по курсу корабля, небезпечне маневрування із зближенням з метою нападу і завдання пошкоджень, робилися спроби висадити на корабель групи захвату. Сторожовому кораблю СКР-112 все ж вдалося прибути в порт Одеса і пришвартуватися біля пірса бригади прикордонних кораблів України.

Як заявив командир корабля капітан-лейтенант Настенко, причиною, що змусила екіпаж до таких дій, стали неправомірні дії командування Чорноморського флоту в умовах відсутності рішень по флоту взагалі на рівні державних комісій.

(Закінчення на 2-й стор.).

ПОСТАНОВА
Президії Верховної Ради України
Про відзначення Дня незалежності України

Президія Верховної Ради України **постановляє:**

1. На відзнаку Дня незалежності України провести 22 серпня 1992 року в місті Києві урочисте засідання Верховної Ради та Уряду України. На засідання запросити представників Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя, Збройних Сил, громадських організацій і партій та дипломатичного корпусу.

2. Рекомендувати місцевим Радам народних депутатів організувати проведення урочистих зборів, засідань, культурно-масових заходів на честь Дня незалежності України.

3. Запропонувати засобам масової інформації широко висвітлювати значення цієї події в житті українського народу та її святкування.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
22 липня 1992 року

В наступному випуску

Закон України
ПРО ПРИРОДНО-ЗАПОВІДНИЙ ФОНД УКРАЇНИ

ПО ЖИВУ ВОДУ



Триває 3-й етап Міжнародної дитячої екологічної експедиції, яка рухається на пароплаві «Алмаз» по Дніпру від Києва до Херсона, відвідуючи найбільші міста, що лежать на цьому шляху. Це — як остання надія. Тут можна згадати походи за казковою живою водою або навіть середньовічні хрестові походи дітей до Гробу Господнього. То були невеселі походи, але вони зміцнювали віру. Будемо ж вірити, що цей похід приведе не до гробу Дніпрового, а до живого Дніпра!

На фото Сергія КОВАЛЬЧУКА: на борту «Алмаза» перед походом.

І. ПЛЮЩ НА ХМЕЛЬНИЧЧИНІ

Вчора на Хмельниччині перебував Голова Верховної Ради України І. Плющ. Він на місці вивчав, як впроваджуються у життя закони, прийняті Верховною Радою. Іван Степанович ознайомився з програмою соціально-культурного будівництва у Старокостянтинівському районі. Побував тут на будівництві житлового комплексу для військовослужбовців Центральної групи військ (Німеччина), зустрівся з хліборобами агрофірми «Комунар», колгоспу «Дружба», завітав до хмельницьких фермерів, відвідав також відомі за межами області господарства в Дунаєвецькому районі, ознайомився з древнім містом-заповідником Кам'янець-Подільським.

ІРАНСЬКІ ПІДПРИЄМЦІ У КИЄВІ

Понад сто фірм взяли участь у виставці «Іранські експортні товари», яка відкрилась в Києві і продовжить свою роботу до 27 липня. Тут представлено широкий асортимент товарів, починаючи від виробів електронної промисловості і закінчуючи найелегантнішими моделями одягу. Серед організаторів виставки — іранська фірма «Азербайджан індастріал Комершіал Ексибішн К°» і Торговельно-промислова палата України.

— Це наш перший візит в Україну, — сказав генерал-губернатор провінції Східний Азербайджан Ісламської Республіки Іран пан Акбар Пархізкар. Ми готові запропонувати Україні не тільки товари, представлені на виставці, а й нафту.

У МОСКВІ ВРУЧЕНО ВІРЧІ ГРАМОТИ

23 липня Надзвичайний і Повноважний Посол України в Російській Федерації Володимир Крижанівський вручив вірчі грамоти віце-президентові РФ Олександру Руцькому.

На честь представника України у Кремлі було вишикувано почесну варту.

Після вручення вірчих грамот відбулася розмова між В. Крижанівським та О. Руцьким, у якій також узяв участь заступник міністра закордонних справ Росії В. Чуркін. Віце-президент РФ висловив надію, що найближчим часом відбудеться зустріч президентів двох країн, під час якої треба обговорити найактуальніші питання україно-російського співробітництва. У розмові між Крижанівським та Руцьким було розглянуто широке коло питань, що представляють інтерес для двох країн. Зокрема, створення механізмів економічної взаємодії, участь у мирному врегулюванні міжнаціональних конфліктів, формування ВМФ РФ та ВМС України на Чорному морі тощо.

Український посол висловив найкращі побажання всім народам Російської Федерації й запевнив, що він, зі свого боку, робитиме все можливе для розвитку та поглиблення дружніх стосунків між двома країнами. О. Руцький поздоровив В. Крижанівського і побажав йому успіхів у його місії в Москві.

Прес-служба Посольства України в РФ.

Актуально

Самі вирішуватимуть свою долю

Для лівобережних районів Дністра буде розроблено спеціальний статус у складі Молдови. Про це заявив, виступаючи перед молдовськими парламентаріями, Президент Снегур. За його словами, населенню Придністров'я буде надано право самому вирішувати свою долю в разі возз'єднання Румунії і Молдови.

Перестрілки у Придністров'ї протягом минулих двох діб тривали, незважаючи на підписану угоду про перемир'я і розведення військ супротивних сторін. Представник Міністерства оборони Молдови заявив, що придністровці обстріляли з мінометів будинок поліції в Бендерах. Двоє поліцейських загинуло, дванадцять поранено. З прес-центру Тирасполя повідомили, що молдовська сторона обстріляла позиції гвардійців поблизу Дубоссар.

Військам Співдружності не довіряють

«Ми не дамо згоди на введення в Нагірний Карабах миротворчих сил СНД»,— заявив міністр закордонних справ Азербайджану Гасимов. За його словами, до розв'язання карабаського конфлікту можуть бути залучені «голубі каски» ООН або НБСЄ. Проте, на думку Гасимова, вони повинні розміщуватися не в нагірній частині Карабаху, а на кордоні Азербайджану і Вірменії.

Тим часом ситуація в Нагірному Карабасі залишається напруженою. Азербайджанська сторона з артилерії обстріляла Степанакерт. Сили вірменської самооборони атакували позиції азербайджанської армії неподалік села Мохратаг Мардакертського району.

Або все, або нічого

Іншого шляху вирішення проблеми «північних територій», окрім реалізації японсько-радянської декларації 1956 року, немає, заявив заступник міністра закордонних справ Росії Кунадзе. За його словами, згідно з цією декларацією передбачається повернення Японії тільки двох островів. Однак представник японського уряду сказав, що «Японія вимагатиме передачі їй усіх чотирьох островів і на менше не погодиться».

Хочуть домовитися

Переговори між виконуючим обов'язки глави уряду Росії Гайдаром і прем'єр-міністром Татарстану Сабіровим відбулися у Москві. Сторони обговорили питання економічного співробітництва, а також деякі політичні проблеми, які виникли протягом останнього часу між Росією і Татарстаном.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

ЗАЯВА

Міністра оборони генерал-полковника К. Морозова з приводу ситуації, що склалася нині на Чорноморському флоті

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

Міністерство оборони України заявляє рішучий протест у зв'язку з діями командування Чорноморського флоту і вимагає негайно припинити протиправні дії щодо громадян України, які проходять військову службу у портах Чорноморського флоту, тобто у своїй державі.

Права та свободи особового складу, який проходить службу у з'єднаннях, частинах і на кораблях Чорноморського флоту, гарантуються Конституцією та законами України. На флоті служать люди, більшість з яких — громадяни України, котрі мають конституційне право служити своєму народові та захищати свою землю. Флот базується в портах України, забезпечується нашою державою та фінансується її бюджетом.

Виходячи з цього, Україна розглядає питання про флот на основі постанов Верховної Ради про цілісність, неподільність і недоторканність її території, законодавства України про державну власність та з інтересів обороноздатності країни.

Міністерство оборони України закликає російську делегацію на переговорах про долю Чорноморського флоту, особисто командуючого ЧФ адмірала Касатонова, усіх, хто причетний до проблеми Чорноморського флоту, переглянути свої позиції, відмовитися від амбіцій, щоб не допустити подальшого нагнітання обстановки на флоті і можливих негативних наслідків.

КИНУЛИ ЯКІР ПОДАЛІ ВІД КАСАТОНОВА

Отже, сторожовий корабель, який 21 липня покинув Кримську військово-морську базу в Донузлаві, прибув до Одеси. На прес-конференції, що відбулася 22 липня в другій половині дня, командуючий Чорноморським флотом адмірал Ігор Касатонов засудив дії екіпажу сторожового корабля СКР-112, де командиром капітан-лейтенант Сергій Настенко, звинувативши в усьому, що сталося, ВМС і МО України. Касатонов сказав, що в його розпорядженні є дані про те, що готується перехід на бік ВМС України бригади кораблів, яку очолює капітан І рангу Олександр Безмельцев, причому бригада планує прихопити із собою підводний човен. Командуючий ЧФ заявив: «Якщо керівництво МО і правоохоронних органів України не захочуть побачити в екіпажі СКР-112 злочинців, то дії з мого боку можуть бути найнепередбачуванішими».

У той же час Касатонов виправдав дії екіпажу корабля МПК-116, де командиром старший лейтенант Олексій Комісаров. Цей корабель також три місяці тому самочинно залишив базу в Донузлаві і прибув до Севастополя.

Касатонов відзначив, що Україна «має право на свою частину військово-морських сил, але створювати їх треба цивілізованим шляхом, а не вдаватися до акцій, інспірованих МО України... Якщо Україна не відмовиться від таких дій, то мною вживатимуться адекватні заходи, у мене також є свій план».

Журналісти поставили запитання: що вирішила 22 липня на своєму закритому засіданні Координаційна рада офіцерських зборів ЧФ? Касатонов відповів, що Координаційна рада наполягає на прискоренні формування російського Чорноморського флоту, складання російської військової присяги і піднятті на кораблях андріївського прапора. «Якщо такі дії з боку України триватимуть, то ми сприятимемо Координаційній раді офіцерських зборів», — заявив командуючий ЧФ.

Начальник штабу ЧФ віце-адмірал Георгій Гурінов, який виступив на прес-конференції, назвав складання присяги на вірність народові України злочином.

Командуючий ВМС України контр-адмірал Борис Кожин 21 липня вранці вилетів до Одеси. Ознайомившись із ситуацією, він заявив, що свій «рейс» екіпаж СКР-112 зробив самочинно, без будь-якої команди чи дозволу вищих органів. Корабель весь час переслідували чотири кораблі ЧФ, у тому числі ракетний катер. Було віддано наказ відкрити вогонь на поразку. Але командир СКР-112 С. Настенко заявив, що вогонь у відповідь він відкривати не буде. Тоді переслідувачі відкрили попереджувальний вогонь. Застосовувалась артилерійська стрілянина в повітря, були спроби висадки на СКР-112 групи захвату.

Із 108 членів екіпажу СКР-112 лише 14 осіб не присягнули Україні. Це громадяни Росії, Білорусі, Азербайджану, Вірменії та Дагестану. Вони спростували твердження московського телебачення, що начебто їх закривали в кубрику, заявили, що до звільнення у запас служитимуть на цьому кораблі. На перехід корабля із Севастополя до Одеси, кажуть вони, були цілковита згода і бажання всіх без винятку членів екіпажу. Прокуратура Одеського військового округу зробила заяву, що ніякого складу злочину в діях екіпажу немає, можливе лише адміністративне розслідування.

Усі члени екіпажу здорові, корабель несе вахту за розкладом.

Олександр ПІЛАТ,
власний кореспондент «Голосу України».
Севастополь.

Ревізія в господарстві борців з ревізіонізмом

У постійних комісіях

Члени Комісії Верховної Ради з питань освіти і науки відбули у відпустки. Але не всі можуть використати благословенні липнево-серпневі дні для відпочинку на Південному березі Криму чи власній дачі. У червні при постійній комісії створено ще одну — тимчасову, яка не перериває своєї діяльності і в період літніх вакацій. Вона має на меті дослідити й визначити стан філософської думки в Україні. До цієї комісії ввійшли народні депутати, представники Інституту філософії Академії наук України, викладачі суспільних наук вузів і т. ін. Відбулося два її засідання.

— Люди, які згуртувалися навколо розв'язання цієї проблеми, прагнуть бути об'єктивними, — поділився першими результатами роботи голова тимчасової комісії, народний депутат України Степан Павлюк. — Ми одностайні в тому, що сьогодні найважливішим для всіх гуманітарних наук є методологія. Вона потребує радикальних змін. У нашій державі є досить інтелектуалів-професіоналів, щоб виробити нові реальні, а не декларативні засади розвитку філософських наук. Та одна умова на цьому шляху незаперечна — змінити стан філософської думки в Україні без зміни керівництва Інституту філософії (та й Інституту історії Академії наук), яке так наполегливо боролося з ревізіонізмом, десятиліттями досліджувало те, чого не існувало, — комуністичні ідеали, — а тепер з таким самим завзяттям перекинулося на вивчення національно-визвольного руху українського народу, неможливо.

Для тимчасової комісії поняття «літні вакації» — дуже відносне. Нині вона активно працює над удосконаленням спеціальної анкети-паспорта, через яку «перейдуть» усі науковці — філософи. Опитування дасть можливість визначити їхній коефіцієнт корисної дії, зробити об'єктивні аналіз і висновки.

Комісія відкинула пропозицію вносити в ході роботи корективи в діяльність вузівських кафедр філософії, так би мовити, адаптуючи їх до сьогоднішніх віянь і проблем. Члени цього тимчасового колективу планують окреслити ситуацію глобально і не пізніше жовтня-листопада винести свої пропозиції-рекомендації на спеціальну наукову конференцію гуманітаріїв України.

Катерина КІНДРАСЬ,
спеціальний кореспондент з питань освіти і науки.

Жнива-92

Прелюдія з сюрпризом

У Придунав'ї косять зелений горошок. Там завжди це було «прелюдією» до зернових жнив. І майже завжди при цьому землероби собі «набивали гулі».

Нині, однак, «сюрприз»: у колгоспі імені Чапаєва із горошковими жнивами впоралися замість звичних трьох тижнів за три дні. Те ж саме і в деяких інших господарствах. Бо використали комбайн відомої американської фірми «Ф. М. С.». Він здатний виконувати всі операції за один прохід по полю. Прямо з його бункера горошок відправляють на Ізмаїльський консервний завод. Саме це підприємство й придбало диво-машину і тепер здає її в оренду господарствам. За сезон таким комбайном упораються із врожаєм десь на 450 гектарах. Решту доведеться збирати традиційно: десятки комбайнів тракторних причепів та автомобілів...

— Усі ті муки закінчаться, — каже директор заводу Петро Закордонець,— як придбаємо ще дві отакі іномарки.

Курс на імпортну техніку взяли і в Білгород-Дністровському районі. Тут уже мають півтора десятка зернозбиральних комбайнів німецької марки. Їх відмінні риси — висока продуктивність за мінімальних втрат і «всепогодність». Але чи можливо за дефіциту пального ефективно використати ці комбайни?

— Дизельного пального нагромадили достатньо,— розповів директор тутешнього радгоспу «Чапаєвець» Василь Шевченко.— З бензином сутужніше — його використовуємо з підвозу. А ось із мастильним матеріалами — просто біда, ні запасу, ні підвозу.

Державна адміністрація області докладає зусиль, щоб той клопіт якось зняти. Чи ж удасться за ті кілька днів, що залишилися до жнив? Запитую небезпідставно: у розпалі збирання трав у Болградському районі, і раптом усе зупинилося через відсутність пального.

Георгій ВОРОТНЮК,
власний кореспондент «Голосу України».
Одеська область.

Виконком на помідорах

Нещодавно працівники апарату Кіровоградського міськвиконкому приємно здивували своїх відвідувачів. Бо вони дружно виїхали на помідорні плантації колгоспу імені Ульянова. Зрештою, треба ж комусь допомагати порятувати багатий урожай. До речі, на ініціативу відгукнулися й робітники кількох заводів.

Микола ВОЛОК,
власний кореспондент «Голосу України».

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ВЕТЕРИНАРНУ МЕДИЦИНУ

Цей Закон визначає загальні, правові, організаційні та фінансові основи ветеринарної медицини. Він регламентує діяльність в галузі ветеринарної медицини згідно з міжнародними вимогами, визначає правове положення структур ветеринарії, встановлює необхідні ветеринарно-санітарні вимоги і основи ветеринарного контролю.

РОЗДІЛ 1
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

У цьому Законі наведені нижче терміни вживаються в такому значенні:

Ветеринарна медицина (ветеринарія) — комплекс заходів щодо профілактики захворювань тварин, їх лікування, скорочення втрат від хвороб, неплідності і падежу, підвищення якості сировини і продуктів тваринного походження, попередження та боротьби з хворобами, спільними для тварин і людей, одержання екологічно чистих продуктів харчування.

Спеціалісти ветеринарної медицини — лікарі, фельдшери та техніки ветеринарної медицини, які здійснюють діагностичні, профілактичні, оздоровчі, лікувальні роботи у тваринництві, ветеринарно-санітарну експертизу тваринницької продукції та надають інші ветеринарні послуги власникам тварин.

Ветеринарно-санітарна експертиза — комплекс діагностичних і спеціальних досліджень з метою оцінки якості харчових продуктів, сировини тваринного та рослинного походження.

Державний ветеринарний контроль — діяльність органів державної ветеринарної медицини по виконанню ветеринарних вимог при виробництві, переробці, зберіганні, транспортуванні тварин та сировини і продуктів тваринного походження, виробництві та використанні імунобіологічних, біологічних, рослинних, хімічних, хіміко-фармацевтичних препаратів, а також додержанні правил утилізації загиблих тварин.

Правила ветеринарної медицини — встановлені відповідно до цього Закону ветеринарні вимоги, які регулюють діяльність фізичних і юридичних осіб у галузі ветеринарної медицини.

Засоби ветеринарної медицини — імунобіологічні, біологічні, рослинні, хімічні, хіміко-фармацевтичні ветеринарні препарати та кормові добавки, а також інші, необхідні для ветеринарної діяльності, профілактики хвороб тварин матеріали; обладнання, прилади, інструменти, спеціальні автомобілі, техніка для цілей ветеринарної медицини.

Тварини — сільськогосподарські, домашні, зоопаркові, лабораторні та інші представники фауни, а також ембріони, запліднена ікра тощо.

Продукти тваринного походження — м'ясо і м'ясопродукти, молоко і молокопродукти, яйця, рибопродукти, продукти бджільництва, сперма тощо.

Сировина тваринного походження — шкіра, вовна, волос, хутро, пух, пір'я, залози внутрішньої секреції, кишки, роги, копита, кістки, легені, печінка, інші м'якушеві субпродукти, жовч, кров, вощина тощо.

Стаття 2. Основні завдання ветеринарної медицини

Основними завданнями ветеринарної медицини є:

профілактика, діагностика, лікування інфекційних, інвазійних і незаразних хвороб свійських тварин та дикої фауни;

контроль за випуском для реалізації доброякісних у ветеринарному відношенні продуктів і сировини тваринного походження;

захист населення від хвороб, спільних для тварин і людей;

охорона території України від занесення інфекційних хвороб тварин з територій інших держав;

контроль за переміщенням, експортом та імпортом сировини і тварин, продукції тваринного походження;

ветеринарно-санітарна експертиза продуктів тваринного і рослинного походження;

контроль за якістю виробництва лікувальних, діагностичних, профілактичних засобів та кормових добавок, призначених для ветеринарної медицини;

радіологічний і токсикологічний контроль продуктів тваринного і рослинного походження на ринках, м'ясокомбінатах, холодильниках та базах по заготівлі, зберіганню і реалізації продуктів тощо;

проведення незалежної ветеринарно-санітарної експертизи продуктів, сировини і тварин, продукції тваринного походження, кормів, препаратів для цілей ветеринарної медицини при їх експорті та імпорті;

контроль за додержанням юридичними та фізичними особами ветеринарно-санітарних вимог, спрямованих на захист навколишнього природного середовища;

впровадження досягнень ветеринарної науки.

Органи ветеринарної медицини будують свою діяльність у взаємодії з органами державної виконавчої влади та виконавчими органами місцевого самоврядування, підприємствами, установами та організаціями, кооперативами та громадянами.

РОЗДІЛ 2
ВЕТЕРИНАРНА ПРАКТИКА. ПІДГОТОВКА ТА СТАТУС СПЕЦІАЛІСТІВ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ

Стаття 3. Право на заняття ветеринарною практикою

Ветеринарною практикою дозволяється займатися особам, які мають відповідну вищу або середню спеціальну освіту. Фельдшер ветеринарної медицини (технік) може займатись підприємницькою ветеринарною діяльністю лише під контролем лікаря ветеринарної медицини.

Іноземні громадяни та особи без громадянства, які мають необхідну кваліфікацію, можуть займатися ветеринарною практикою на території України відповідно до законодавства.

Стаття 4. Кваліфікація спеціалістів ветеринарної медицини

Випускникам ветеринарних навчальних закладів відповідно до Закону України «Про освіту» присвоюється кваліфікація, яку залежно від рівня і обсягу державної освіти забезпечують:

молодшого спеціаліста (фельдшера ветеринарної медицини, техніка ветеринарної медицини) — відповідні технікуми ветеринарної медицини чи училища;

лікаря ветеринарної медицини — коледжі ветеринарної медицини, інститути, академії, університети, інші навчальні заклади еквівалентного рівня;

бакалавра ветеринарної медицини — коледжі ветеринарної медицини, інститути, академії, університети, інші навчальні заклади еквівалентного рівня;

магістра ветеринарної медицини — інститути ветеринарної медицини, академії, університети, інші навчальні заклади, що мають відповідний сертифікат.

Підготовка спеціалістів ветеринарної медицини провадиться лише стаціонарно.

Стаття 5. Наукові ступені, вчені звання

Випускникам ветеринарних навчальних закладів, яким присвоєна кваліфікація бакалавра ветеринарної медицини на основі захисту кваліфікаційної роботи, рішенням державної екзаменаційної комісії присуджується науковий ступінь бакалавра. Науковий ступінь магістра ветеринарних наук присуджується рішенням наукової ради вищого навчального закладу (факультету) особам, які мають кваліфікацію магістра або науковий ступінь бакалавра і захистили наукову кваліфікаційну роботу.

Наукові ступені кандидата і доктора ветеринарних наук присуджуються спеціалізованими вченими радами вищих ветеринарних навчальних закладів або науково-дослідних ветеринарних інститутів.

Вчені звання старшого наукового співробітника, доцента, професора присвоюються вченими радами вищих навчальних закладів, науково-дослідних інститутів і затверджуються в установленому порядку.

(Закінчення на 4—5-й стор.).

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
ПРО ПОРЯДОК ВВЕДЕННЯ В ДІЮ ЗАКОНУ УКРАЇНИ «ПРО ВЕТЕРИНАРНУ МЕДИЦИНУ»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Ввести в дію Закон України «Про ветеринарну медицину» з дня його опублікування.

2. До приведення законодавства у відповідність із Законом України «Про ветеринарну медицину» законодавчі та інші нормативні акти застосовуються в частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Президенту України привести видані ним правові акти у відповідність з цим Законом.

4. Кабінету Міністрів України:

— підготувати і подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції про зміни і доповнення чинних законодавчих актів України, що випливають із Закону України «Про ветеринарну медицину»;

— привести рішення Уряду України у відповідність із Законом України «Про ветеринарну медицину»;

— забезпечити перегляд і скасування міністерствами і відомствами України їх нормативних актів, що суперечать вказаному Закону;

— до 1 листопада 1992 року внести на розгляд Верховної Ради України проект Закону України про карантин тварин;

— до 1 серпня 1992 року затвердити перелік протиепізоотичних лікувальних, лабораторно-діагностичних, радіологічних та інших ветеринарно-санітарних заходів, що проводяться органами державної ветеринарної медицини за рахунок відповідних бюджетних коштів;

— до 1 жовтня 1992 року затвердити Положення про надзвичайні протиепізоотичні комісії;

— до 1 грудня 1992 року затвердити Статут ветеринарної медицини України.

Голова Верховної Ради України I. ПЛЮЩ

м. Київ
25 червня 1992 року

Постанова Президії Верховної Ради України

Про організаційне забезпечення всенародного обговорення проекту нової Конституції України

Президія Верховної Ради України **постановляє:**

1. Затвердити План заходів по організаційному забезпеченню всенародного обговорення проекту нової Конституції України.

2. Координацію роботи по організації обговорення проекту нової Конституції України та узагальненню зауважень і пропозицій, що надійдуть в ході всенародного обговорення, покласти на заступника Голови Верховної Ради України Гриньова В. Б.

Голова Верховної Ради України I. ПЛЮЩ

м. Київ
22 липня 1992 року

На перехрестях культури

БАГАТСТВО МЕЛОДІЙ, РОЗМАЇТТЯ МОВ

У Криму завершився міжнародний дитячий музичний фестиваль «Євпаторія-92». Діти різного віку виступали в санаторіях, будинках відпочинку, пансіонатах, на відкритих майданчиках курортного міста. Офіційна ж частина фестивалю відбулася в театрі імені Олександра Пушкіна. Щодня глядачі мали змогу побачити завершені програми: вечір класичного балету, концерти хорової та камерної, класичної та естрадної музики. Великий інтерес викликав концерт «Композитори — дітям». Лунали українські, кримськотатарські, російські, білоруські, польські мелодії.

Висока майстерність, самобутність притаманні зразковому ансамблю народної музики «Джерельце» із села Маяки Луцького району, що на Волині. Слухаючи цих виконавців, ми начебто опинялися в мальовничому поліському краї «Лісової пісні». Українськими народними танцями, піснями порадував ансамбль «Веселка» з Новограда-Волинського. А скільки оплесків заслужили «Веселі ложкарі»! Вони прибули до Євпаторії із села Дмитріївки Бахмацького району Чернігівської області.

Як нелегко було зберегти в чужих краях народні звичаї кримським татарам! Бо не до музики було, коли їх переслідували, не пускали до рідного Криму. Та й нині, коли три чверті народу ще не повернулися, не до веселощів. Але кримськотатарський народ сумує й веселиться. Який род є, він живе й бореться, життєдайний запал у виступах сімферопольського ансамблю кримських татар «Учансув»! У танцях і піснях виконавці відтворили своє національне кровне єство.

Батьки дівчаток та хлопчиків з «Учансуву» майже не пам'ятають, як співали, як танцювали їхні предки на свята. Та юнь разом із керівником ансамблю Алі Алімовим відновлюють і доповнюють самобутній фольклор. Приємно, що це їм вдається. Ансамбль зажив слави не тільки в Криму, а й за його межами. Незабаром колектив поїде на гастролі в Туреччину.

Пластика, витонченість, філіграність — усе це властиве виконавцям з дитячого ансамблю класичного танцю «Надежда» (Москва). Юні обдарування ансамблю естрадного танцю «Пех» з міста Ополе, що в Польщі, порадували кримчан і гостей фестивалю імпровізованими польськими та українськими балетними мініатюрами, завершеними композиціями.

А справжнім відкриттям цього пісенного свята стала чотирирічна дівчинка із Севастополя Маша Поваляєва. Без перебільшення можна сказати, що пісні в її виконанні сподобалися всім.

Варто зазначити, що такі фестивалі стали доброю традицією. Восьмий рік на березі Чорного моря відбуваються чудові свята. Наступний рік також не буде винятком.

Олександр ПІЛАТ,
власний кореспондент «Голосу України».
Крим.

ПРО ВЕТЕРИ

(Закінчення. Початок на 3-й стор.)

Спеціалістам ветеринарної медицини, які мають почесне звання, науковий ступінь бакалавра, магістра, кандидата або доктора наук і які працюють за спеціальністю, може встановлюватись грошова надбавка до посадового окладу.

Стаття 6. Підвищення кваліфікації, перепідготовка та атестація спеціалістів ветеринарної медицини

Підвищення кваліфікації та перепідготовка спеціалістів ветеринарної медицини здійснюються:

лікарів ветеринарної медицини по інфекційних, інвазійних і незаразних хворобах тварин, спеціалістів лабораторій ветеринарної медицини з питань лабораторної діагностики інфекційних та інших хвороб тварин — в інституті удосконалення кваліфікації лікарів ветеринарної медицини і на факультетах ветеринарної медицини сільськогосподарських вузів України;

фельдшерів ветеринарної медицини, техніків ветеринарної медицини — у ветеринарних, сільськогосподарських технікумах або вузах;

лікарів ветеринарної медицини загального профілю і фельдшерів ветеринарної медицини, техніків ветеринарної медицини — у навчальних закладах підвищення кваліфікації та перепідготовки кадрів.

Оплата за навчання спеціалістів державної ветеринарної медицини при підвищенні кваліфікації здійснюється за рахунок коштів державного бюджету установ, підприємств, організацій, а спеціалістів ветеринарної медицини, що працюють на підприємницьких засадах,— за рахунок власних коштів.

Періодичність підвищення кваліфікації — не рідше одного разу на 5 років.

Спеціалісти ветеринарної медицини підлягають атестації у порядку, встановленому Статутом ветеринарної медицини України. За результатами атестації визначаються відповідність працівника займаній посаді, рівень його кваліфікації, категорійність та встановлюється відповідна оплата праці.

Стаття 7. Соціальний захист спеціалістів ветеринарної медицини

Спеціалісти ветеринарної медицини за власним вибором на одному з державних підприємств у зоні обслуговування мають право на приватизацію державного майна на умовах, передбачених для членів трудового колективу підприємства, що приватизується.

Місцеві державні адміністрації, підприємства, установи, організації, колективні та інші господарства забезпечують спеціалістам ветеринарної медицини належні виробничі та житлові умови, медичне обслуговування, транспорт.

На спеціалістів ветеринарної медицини поширюється законодавство про працю, соціальне забезпечення і соціальне страхування.

Спеціалісти ветеринарної медицини підлягають обов'язковому страхуванню на випадок каліцтва або професійного захворювання, одержаних при виконанні службових обов'язків, при боротьбі із зоонозними захворюваннями та при безпосередніх маніпуляціях з тваринами, за рахунок позабюджетних надходжень.

У разі такого каліцтва або професійного захворювання спеціалістам ветеринарної медицини виплачується одноразова грошова допомога в розмірі від трирічної до п'ятирічної заробітної плати залежно від ступеня втрати працездатності.

Спеціалістам ветеринарної медицини, які проживають і працюють за спеціальністю у сільській місцевості, селищах міського типу (робітничих селищах), відповідно до чинного законодавства надається право на безплатне користування житлом, опаленням та освітленням, пільгове кредитування на обзаведення господарством, на будівництво індивідуальних житлових будинків, придбання худоби. Вони звільняються від сплати земельного податку. Ці права зберігаються за спеціалістами ветеринарної медицини — пенсіонерами, які працювали у сільській місцевості і проживають там.

Спеціалісти ветеринарної медицини забезпечуються спеціальними службовими транспортними засобами. При використанні особистого автомобільного транспорту спеціалістами в службових цілях їм виплачується грошова компенсація у встановлених розмірах.

Стаття 8. Заохочення спеціалістів ветеринарної медицини

Моральне та матеріальне заохочення працівників ветеринарної медицини здійснюється відповідно до законодавства.

Спеціалісти ветеринарної медицини у встановленому порядку можуть представлятися до присвоєння почесних звань «Заслужений лікар ветеринарної медицини України» та «Заслужений працівник ветеринарної медицини України».

РОЗДІЛ 3
СИСТЕМА ДЕРЖАВНОЇ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ. ПІДПРИЄМНИЦЬКА ВЕТЕРИНАРНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Стаття 9. Система державної ветеринарної медицини

Система державної ветеринарної медицини включає:

а) Головне управління ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України з підпорядкованими йому Кримським республіканським, обласними, Київським та Севастопольським міськими управліннями державної ветеринарної медицини, Центральною лабораторією ветеринарної медицини, зональними спеціалізованими лабораторіями ветеринарної медицини по хворобах тварин, міжобласними спеціалізованими державними лабораторіями ветеринарної медицини по хворобах птиці, корпорацією «Укрзооветпромпостач», підприємствами по виробництву імунобіологічних, хіміко-фармацевтичних ветеринарних препаратів, приладів, обладнання, інструментів, лабораторного скла для ветеринарних цілей, Державним науково-дослідним контрольним інститутом ветеринарних препаратів і кормових добавок, службами державної ветеринарної медицини на залізницях та прикордонних контрольних пунктах ветеринарної медицини, відділеннями відомчої ветеринарної міліції по забезпеченню карантинних ветеринарних заходів;

б) Кримське республіканське, обласні, Київське та Севастопольське міські управління державної ветеринарної медицини з підпорядкованими їм відповідно обласними та міськими державними підприємствами (лікарнями) ветеринарної медицини, обласними госпрозрахунковими ветеринарно-санітарними загонами, районними державними підприємствами (лікарнями) ветеринарної медицини, обласними та районними державними лабораторіями ветеринарної медицини, обласними відділеннями корпорації «Укрзооветпромпостач», районними та міськими державними підприємствами «Ветеринарна медицина» на госпрозрахунку, відділеннями відомчої ветеринарної міліції по забезпеченню карантинних ветеринарних заходів;

в) районні підприємства (лікарні) державної ветеринарної медицини з підпорядкованими їм дільничними лікарнями ветеринарної медицини, дільницями, поліклініками, пунктами, районними державними лабораторіями ветеринарної медицини та ветеринарно-санітарної експертизи на ринках;

г) міські підприємства (лікарні) державної ветеринарної медицини з підпорядкованими їм дільничними лікарнями ветеринарної медицини, дільницями, поліклініками, державними лабораторіями ветеринарної медицини, лабораторіями ветеринарно-санітарної експертизи на ринках;

д) установи державної ветеринарної медицини на всіх видах транспорту;

е) служби державної ветеринарної медицини на державному кордоні з підпорядкованими їм прикордонними контрольними пунктами ветеринарної медицини.

Організаційна структура і штатна чисельність мережі державної ветеринарної медицини визначаються Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України та Кримським республіканським управлінням державної ветеринарної медицини.

Організація роботи, права і обов'язки державної ветеринарної медицини визначаються цим Законом, Статутом ветеринарної медицини України та іншими актами законодавства.

У своїй діяльності органи управління державної ветеринарної медицини в областях, містах і районах підпорядковуються відповідній місцевій державній адміністрації та вищестоящим органам державної ветеринарної медицини у питаннях, віднесених до їх компетенції.

Стаття 10. Державні органи управління ветеринарною медициною

Управління ветеринарною медициною здійснює Головне управління ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України, яке підпорядковується безпосередньо Міністру сільського господарства і продовольства України. Головне управління очолює начальник — Головний державний інспектор ветеринарної медицини України, який призначається на посаду Кабінетом Міністрів України. Положення про Головне управління затверджується Урядом України.

Головний державний інспектор ветеринарної медицини України з питань державного ветеринарного контролю підпорядковується безпосередньо Кабінету Міністрів України.

Органи і установи державної ветеринарної медицини здійснюють інспекторський нагляд на обслуговуючій території, незалежно від відомчої підпорядкованості, відповідно до положення про державний ветеринарний нагляд.

Керівництво ветеринарною медициною Республіки Крим здійснює Кримське республіканське управління державної ветеринарної медицини. Кримське республіканське управління очолює начальник, який призначається на посаду Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України.

Керівництво ветеринарною медициною в областях, містах Києві та Севастополі здійснюють відповідно обласні, Київське та Севастопольське міські управління державної ветеринарної медицини. Обласне, Київське та Севастопольське міське управління очолює начальник, який призначається на посаду Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України за погодженням з органами місцевої державної адміністрації.

Керівництво ветеринарною медициною в районах, містах, районах в місті здійснюють відповідно районні, міські, районні в місті підприємства (лікарні) ветеринарної медицини. Вказані підприємства (лікарні) очолюються начальниками, які є одночасно головними лікарями ветеринарної медицини районів, міст, районів у місті і призначаються на посаду начальником Кримського республіканського, обласного, Київського та Севастопольського міського управління державної ветеринарної медицини за погодженням з органами місцевої державної адміністрації.

Служби державної ветеринарної медицини на залізницях, транспортних і прикордонних контрольних пунктах ветеринарної медицини очолюють начальники, які призначаються на посаду Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України.

Керівники органів державної ветеринарної медицини України, Республіки Крим, областей, районів, міст, залізниць, транспортних і прикордонних пунктів одночасно є головними державними інспекторами ветеринарної медицини відповідно України, Республіки Крим, області, району, міста, району в місті, залізниці, транспортного, прикордонного пункту. Заступники керівників органів державної ветеринарної медицини за посадою є заступниками відповідних головних державних інспекторів ветеринарної медицини.

Стаття 11. Підприємницька ветеринарна діяльність

Юридичні або фізичні особи можуть займатись підприємницькою ветеринарною діяльністю за умови отримання спеціального дозволу (ліцензії), який видається Головним управлінням державної ветеринарної медицини України, Кримським республіканським, обласними управліннями державної ветеринарної медицини.

Міністерства, відомства, підприємства, установи та організації, колективні та інші господарства, незалежно від форм власності, в яких працюють спеціалісти ветеринарної медицини, у своїй діяльності керуються цим Законом, Статутом ветеринарної медицини України, іншими нормативними актами.

РОЗДІЛ 4
КОМПЕТЕНЦІЯ ОРГАНІВ ДЕРЖАВНОЇ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ

Стаття 12. Законодавство про ветеринарну медицину

Законодавство про ветеринарну медицину складається з Конституції України, цього Закону, Статуту ветеринарної медицини України, інших актів законодавства.

Правила ветеринарної медицини, видані державними органами управління ветеринарної медицини в межах їх компетенції, є обов'язковими для виконання всіма державними органами, а також підприємствами, організаціями й установами, посадовими особами та громадянами.

Документи, що регулюють діяльність ветеринарної медицини, підлягають обов'язковому опублікуванню.

Стаття 13. Компетенція органів державної ветеринарної медицини

До компетенції органів державної ветеринарної медицини належить:

контроль та організація заходів щодо профілактики, діагностики, лікування та ліквідації інфекційних, інвазійних і незаразних хвороб тварин;

оцінка епізоотичної ситуації і дача обов'язкових до виконання розпоряджень щодо здійснення профілактики та ліквідації заразних хвороб, а також з питань дератизації, дезинфекції, інших заходів;

контроль за виробництвом доброякісних у ветеринарному і санітарному відношенні продуктів і сировини тваринного походження;

здійснення на ринках ветеринарно-санітарної експертизи тваринницької і рослинницької продукції;

захист населення спільно з органами охорони здоров'я від хвороб, спільних для людей і тварин, та здійснення взаємного обміну інформацією;

контроль за охороною території України від занесення з території інших країн інфекційних хвороб тварин, а також проведення перевірки ветеринарного стану при експорті-імпорті тварин, сировини, продуктів тваринного походження, кормів;

оцінка ветеринарно-санітарного стану м'ясо-молочнопереробних підприємств, боєнь, цехів, тваринницьких ферм, ярмарків, ринків, складських приміщень для зберігання сировини і продуктів тваринного походження, кормів і засобів їх транспортування;

аналіз причин захворюваності незаразними хворобами і падежу тварин та птиці, розробка рекомендацій їх профілактики;

виключне право на проведення ветеринарно-санітарної експертизи м'яса і продуктів забою на м'ясокомбінатах, бойнях, в цехах та на інших переробних підприємствах і ринках та передзабійного огляду тварин;

проведення ветеринарно-санітарного і екологічного контролю продуктів харчування тваринного і рослинного походження;

контроль і координація діяльності відомчої служби ве-

теринарної
ціалістів у
ної медицин
видача ви
страхування
мушено заб
лих;
експертиз
нування та
ринницьких
підприємств
робці твари
ринного по
тів відведе
лянок для
ченого буд
води для тв
участь в
державних
няттю в ек
ваних твар
тів і п
пероб
тваринного
заборона
тимчасове
ціонування
об'єктів і
бою та пер
сировини
ження у р
теринарних
проведен
клінічних
бактеріоло
сикологічні
мічні, гісто
логічні а
досліджен
ностики хв
ки продук
тваринного
мів і води.
До вик
ції Голов
ветеринарн
лежить:
видача
ветерин
лади, ін
добавки
нормативн
ментів на
здійснен
виробницт
ням біо
фармацевт
добавок т
вітчизнян
тих, що н
ту, призна
ветеринар
ка їх впл
тварин
тварин
робка та
мативних
робництва

**Стаття
та посадо
ветеринар**

Посадо
ветеринар
ють прав
безпере
об'єкти в
ня, вима
необхідну
епізоотич
лення пр
тварин та
но-санітар
дуктів і
походжен
давати
виконанн
щодо ви
отичних
тарних з
при вс
хвороб ч
ри на на
безпечно
тварин
ження пр
заражен
вини тв
ня, пере
цію;
встано
на спо
тваринно
не відп
но-саніт
також з
сировин
ження;
заборо
реконстр
ких буд
них підп
дів та і
відповід
нітарни

республікан-
ійське та
міські уп-
ної ветери-
з підпоряд-
овідно об-
ами держав-
ами (лікар-
ної медици-
спрозрахун-
рно-санітар-
районними
риємствами
етеринарної
ими та ра-
ими лабо-
арної меди-
дділеннями
зооветпром-
ми та місь-
підприєм-
арна меди-
розрахунку,
омчої вете-
по забезпе-
их ветери-

дприємства
ної ветери-
з підпоряд-
ичними лі-
арної меди-
, поліклінік
районними
бораторіями
цини та
арної екс-

иємства (лі-
ветеринар-
підпорядко-
чними лі-
арної меди-
, поліклініі-
лаборато-
ї медици-
ветери-
експертизи

ржавної ве-
ини на всіх

авної вете-
ни на дер-
з підпоряд-
кордонними
иктами ве-

структура і
ість мережі
нарної ме-
ться Голов-
ветеринар-
державною
екцією Мі-
ого госпо-
ольства Ук-
им респуб-
лінням дер-
ної медици-

боти, права
авної вете-
ни визнача-
ом, Статут-
медицини
ми актами

ості органи
авної вете-
и в облас-
онах підпо-
відповідній
адміністр-
ющим орга-
етеринарної
нях, відне-
етенції.

ржавні орга-
етеринарною

етеринарною
ює Голов-
етеринарної
жавною ве-
цією Мі-
кого госпо-
льства Ук-
ядковується
ністру сіль-
а і продо-
Головне
начальник
авний інс-
ї медицини
призна-
Кабінетом
и. Положен-
управління
рядом Ук-

жавний інс-
ї медици-
ань держав-
о контролю
безпосе-
Міністрів

ПРО ВЕТЕРИНАРНУ МЕДИЦИН

Органи і установи державної ветеринарної медицини здійснюють інспекторський нагляд на обслуговуючій території, незалежно від відомчої підпорядкованості, відповідно до положення про державний ветеринарний нагляд.

Керівництво ветеринарною медициною Республіки Крим здійснює Кримське республіканське управління державної ветеринарної медицини. Кримське республіканське управління очолює начальник, який призначається на посаду Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України.

Керівництво ветеринарною медициною в областях, містах Києві та Севастополі здійснюють відповідно обласні, Київське та Севастопольське міські управління державної ветеринарної медицини. Обласне, Київське та Севастопольське міське управління очолює начальник, який призначається на посаду Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України за погодженням з органами місцевої державної адміністрації.

Керівництво ветеринарною медициною в районах, містах, районах в місті здійснюють відповідно районні, міські, районні в місті підприємства (лікарні) ветеринарної медицини. Вказані підприємства (лікарні) очолюються начальниками, які є одночасно головними лікарями ветеринарної медицини районів, міст, районів у місті і призначаються на посаду начальником Кримського республіканського, обласного, Київського та Севастопольського міського управління державної ветеринарної медицини за погодженням з органами місцевої державної адміністрації.

Служби державної ветеринарної медицини на залізницях, транспортних і прикордонних контрольних пунктах ветеринарної медицини очолюють начальники, які призначаються на посаду Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України.

Керівники органів державної ветеринарної медицини України, Республіки Крим, областей, районів, міст, залізниць, транспортних і прикордонних пунктів одночасно є головними державними інспекторами ветеринарної медицини відповідно України, Республіки Крим, області, району, міста, району в місті, залізниці, транспортного, прикордонного пункту. Заступники керівників органів державної ветеринарної медицини за посадою є заступниками відповідних головних державних інспекторів ветеринарної медицини.

Стаття 11. Підприємницька ветеринарна діяльність

Юридичні або фізичні особи можуть займатись підприємницькою ветеринарною діяльністю за умови отримання спеціального дозволу (ліцензії), який видається Головним управлінням державної ветеринарної медицини України, Кримським республіканським, обласними управліннями державної ветеринарної медицини.

Міністерства, відомства, підприємства, установи та організації, колективні та інші господарства, незалежно від форм власності, в яких працюють спеціалісти ветеринарної медицини, у своїй діяльності керуються цим Законом, Статутом ветеринарної медицини України, іншими нормативними актами.

РОЗДІЛ 4
КОМПЕТЕНЦІЯ ОРГАНІВ ДЕРЖАВНОЇ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ

Стаття 12. Законодавство про ветеринарну медицину

Законодавство про ветеринарну медицину складається з Конституції України, цього Закону, Статуту ветеринарної медицини України, інших актів законодавства.

Правила ветеринарної медицини, видані державними органами управління ветеринарної медицини в межах їх компетенції, є обов'язковими для виконання всіма державними органами, а також підприємствами, організаціями й установами, посадовими особами та громадянами.

Документи, що регулюють діяльність ветеринарної медицини, підлягають обов'язковому опублікуванню.

Стаття 13. Компетенція органів державної ветеринарної медицини

До компетенції органів державної ветеринарної медицини належать:

контроль та організація заходів щодо профілактики, діагностики, лікування та ліквідації інфекційних, інвазійних і незаразних хвороб тварин;

оцінка епізоотичної ситуації і дача обов'язкових до виконання розпоряджень щодо здійснення профілактики та ліквідації заразних хвороб, а також з питань дератизації, дезинфекції, інших заходів;

контроль за виробництвом доброякісних у ветеринарному і санітарному відношенні продуктів і сировини тваринного походження;

здійснення на ринках ветеринарно-санітарної експертизи тваринницької і рослинницької продукції;

захист населення спільно з органами охорони здоров'я від хвороб, спільних для людей і тварин, та здійснення взаємного обміну інформацією;

контроль за охороною території України від занесення з території інших країн інфекційних хвороб тварин, а також проведення перевірки ветеринарного стану при експорті-імпорті тварин, сировини, продуктів тваринного походження, кормів;

оцінка ветеринарно-санітарного стану м'ясо-молочно-переробних підприємств, боєнь, цехів, тваринницьких ферм, ярмарків, ринків, складських приміщень для зберігання сировини і продуктів тваринного походження, кормів і засобів їх транспортування;

аналіз причин захворюваності незаразними хворобами і падежу тварин та птиці, розробка рекомендацій їх профілактики;

виключне право на проведення ветеринарно-санітарної експертизи м'яса і продуктів забою на м'ясокомбінатах, бойнях, в цехах та на інших переробних підприємствах і ринках та передзабійного огляду тварин;

проведення ветеринарно-санітарного і екологічного контролю продуктів харчування тваринного і рослинного походження;

контроль і координація діяльності відомчої служби ветеринарної медицини і спеціалістів у галузі ветеринарії;

видача висновків органам страхування на тварин, вимушено забитих або загиблих;

експертиза проектів планування та будівництва тваринницьких ферм, будівель, підприємств по забою і переробці тварин і сировини тваринного походження; проектів відведення земельних ділянок для усіх видів зазначеного будівництва і забору води для тварин;

участь в роботі робочих, державних комісій по прийняттю в експлуатацію збудованих тваринницьких об'єктів і підприємств по забою, переробці тварин і сировини тваринного походження;

заборона експлуатації або тимчасове припинення функціонування тваринницьких об'єктів і підприємств по забою та переробці тварин і сировини тваринного походження у разі порушення ветеринарних норм і правил;

проведення лабораторно-клінічних (вірусологічні, бактеріологічні, хіміко-токсикологічні, патологоанатомічні, гістологічні, паразитологічні, радіологічні та ін.) досліджень з метою діагностики хвороб тварин, оцінки продуктів та сировини тваринного походження, кормів і води.

До виключної компетенції Головного управління ветеринарної медицини належить:

видача висновків на нові ветеринарні препарати, прилади, інструменти, кормові добавки та затвердження нормативно-технічних документів на них;

здійснення контролю за виробництвом, використанням біологічних, хімічних, фармацевтичних кормових добавок та інших препаратів вітчизняного виробництва та тих, що надходять по імпорту, призначених для цілей ветеринарної медицини, оцінка їх впливу на здоров'я тварин і якість продукції тваринного походження, розробка та затвердження нормативних актів щодо їх виробництва та застосування.

Стаття 14. Права органів та посадових осіб державної ветеринарної медицини

Посадові особи державної ветеринарної медицини мають право:

безперешкодно відвідувати об'єкти в зоні обслуговування, вимагати інформацію, необхідну для встановлення епізоотичного стану, виявлення причин захворювань тварин та оцінки ветеринарно-санітарної якості продуктів і сировини тваринного походження;

давати обов'язкові для виконання розпорядження щодо виконання протиепізоотичних і ветеринарно-санітарних заходів;

при встановленні заразних хвороб чи виникненні підозри на наявність особливо небезпечного захворювання тварин видавати розпорядження про забій тварин, знезараження продуктів і сировини тваринного походження, переробку їх чи утилізацію;

встановлювати заборону на споживання продуктів тваринного походження, які не відповідають ветеринарно-санітарним вимогам, а також забороняти переробку сировини тваринного походження;

забороняти будівництво, реконструкцію тваринницьких будівель, м'ясопереробних підприємств, цехів, складів та інших об'єктів, які не відповідають ветеринарно-санітарним вимогам;

накладати адміністративні стягнення на посадових та інших осіб за порушення цього Закону, правил карантину тварин та інших ветеринарно-санітарних вимог.

Відволікання спеціалістів ветеринарної медицини для виконання обов'язків, не пов'язаних з ветеринарним обслуговуванням, забороняється, за винятком випадків, передбачених чинним законодавством.

Ніякі інші обставини або вказівки посадових осіб не можуть бути підставою для будь-яких незаконних дій або бездіяльності спеціалістів ветеринарної медицини чи її окремих працівників.

Стаття 15. Повноваження органів місцевого самоврядування, місцевих органів державної виконавчої влади в галузі ветеринарної медицини

До повноважень органів місцевого самоврядування, місцевих органів державної виконавчої влади в галузі ветеринарної медицини відповідно до законодавства належить:

встановлення та відміна на відповідних територіях, у господарствах і дворах карантину, особливих умов і режимів господарської діяльності, спрямованих на локалізацію і ліквідацію небезпечних захворювань тварин;

організація контролю за санітарним станом навколишнього середовища в зоні діяльності тваринницьких ферм, комплексів, інших підприємств по переробці продукції сировини тваринного походження, здійснення заходів щодо запобігання інфекційним захворюванням тварин, епізоотіям та їх ліквідації, вжиття заходів до зменшення втрат поголів'я, тваринницької продукції від хвороб, падежу, зниження якості;

сприяння створенню і розвитку підприємств по виробництву засобів, призначених для цілей ветеринарної медицини, ремонту і придбанню запасних частин, паливно-мастильних і автотранспортних засобів для органів управління, установ і спеціалістів державної і відомчої ветеринарної медицини;

прийняття розпоряджень щодо організації профілактики окремих небезпечних захворювань тварин і боротьби з ними.

РОЗДІЛ 5
ДЕРЖАВНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ КОНТРОЛЬ

Стаття 16. Посадові особи, які здійснюють державний ветеринарний контроль

Організація та здійснення державного ветеринарного контролю покладаються на головних державних інспекторів ветеринарної медицини, їх заступників та державних інспекторів ветеринарної медицини.

Ветеринарний контроль на об'єктах Міністерства оборони України, Міністерства внутрішніх справ України, Служби безпеки України, Прикордонних військ, Національної гвардії України здійснюється органами ветеринарної медицини цих міністерств і відомств.

Головним державним інспектором ветеринарної медицини України можуть бути надані повноваження державних інспекторів ветеринарної медицини іншим керівникам та спеціалістам ветеринарної медицини.

Стаття 17. Контроль за якістю ветеринарних препаратів

Органи державної ветеринарної медицини здійснюють контроль за застосуванням ветеринарних препаратів, а також перевірку зберігання і знешкодження цих препаратів.

Забороняється застосовувати медикаменти, спеціальні кормові добавки, мікроелементи, вакцини, інші біопрепарати і реагенти, не зареєстровані у фармакопеї або фармакологічної служби чи виготовлені з порушенням нормативної документації або правил їх застосування.

Забороняється також застосовувати з метою прискорення росту і збільшення продуктивності (лактації) худоби біологічні стимулятори і гормони, що мають тиреостатичну, естрогенну, андрогенну або гестагенну дію.

Стаття 18. Державний ветеринарний контроль на ринках

Державний ветеринарний контроль є обов'язковим на ринках та в інших місцях, в яких організовано торгівлю тваринами, продуктами і сировиною тваринного та рослинного походження. Власники торговельних об'єктів зобов'язані забезпечити необхідні умови для діяльності спеціалістів ветеринарної медицини.

Лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринках мають клеймо для клеймування м'яса, етикетку для позначення якості продукції, журнали реєстрації та інші документи, що визначаються законодавством про ветеринарну медицину.

Лікар лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи ринку має право затримувати продукти (продукцію), визнані непридатними для харчування людей. Такі продукти власниками торговельних об'єктів повинні направлятися на утилізацію або переробку.

Стаття 19. Державний ветеринарний контроль при полюванні на дичину

Кожне мисливське товариство, організація чи об'єднання зобов'язані обладнати майданчики для обробки відстріляної на полюванні дичини згідно з ветеринарно-санітарними вимогами та забезпечити проведення ветеринарно-санітарної експертизи дичини, яка передбачається для використання на харчові цілі.

Стаття 20. Гарантії діяльності осіб, які здійснюють державний ветеринарний контроль

Спеціалісти, які здійснюють державний ветеринарний контроль, у своїй діяльності є незалежними і керуються цим Законом, Статутом ветеринарної медицини України, іншими нормативними актами з питань ветеринарної медицини. Державні виконавчо-розпорядчі органи, керівники підприємств, установ, організацій, об'єднань громадян, громадяни повинні сприяти спеціалістам ветеринарної медицини при виконанні ними службових обов'язків. Посадові особи державних органів, підприємств, установ, організацій, незалежно від форм власності, і громадяни, які перешкоджають законній діяльності спеціалістів ветеринарної медицини, несуть відповідальність відповідно до законодавства.

Стаття 21. Обов'язки юридичних та фізичних осіб, діяльність яких пов'язана з виробництвом, переробкою,

зберіганням,
ням, торгівле
сировиною і
ринного похо
Юридичні
би, діяльність
з виробництв
зберіганням,
ням і торгів
та сировиною
тваринного
бов'язані:
охороняти
і забезпечува
високоякісної
му і санітарн
продукції та
ринного похо
виконувати
зоогігієнічні
ветеринарної
терміново
ни державно
медицини
захворювання
гибель або н
дінку;
виконувати
лістів ветери
ни, сприяти
рантинних,
та інших вет
ходів;
доставляти
ти тварини дл
огляду, профі
кувально-проф
робок, дослід
забезпечувати
фіксацію
маніпуляцій,
д'являти твар
линницьку пр
ветеринарно-с
пертизи;
сприяти сп
теринарної ме
ні покладе
дань.
Відповідні
ни, підприємс
організації, к
зичні особи,
пов'язана з
переробкою,
транспортува
лею тваринам
продуктами т
ходження, зоб
вати безоплат
вання органам
установам дер
нарної медиц
числі на зал
ному і пові
порті, прикор
рольних пунк
ної медицини
відділених н
ринарної міл
ріях ветерин
експертизи, н
службові при
хідне облад
зв'язку, а т
вати витрати
тації та орен
Стаття 22
ність за пору
законодавства
теринарної м
Громадяни
особи, винні
правил щодо
рин, інших
нітарних вимо
би, які займа
ною ветерин
тичною діяль
ються до
згідно з зако
раїни.
Юридичні
відповідально
ну законодав
Тридцять
суми адміністр
фів, які накл
пекторами дер
нарної медиц
вання спеціа
нарної медиц
не статтею 7
Стаття 23.
торів держав
ної медицини
міністративні
вигляді штраф
В порядку,
чинним закон
жавні ветери
ри можуть н
штрафи:

ГОЛОС України

АРНУ МЕДИЦИНУ

цини і спе-
і ветеринар-
ків органам
тварин, ви-
або загиб-
ектів пла-
нництва тва-
, будівель,
абою і пере-
ровини тва-
іння; проек-
мельних ді-
видів зазна-
а і забору
і робочих,
, по прий-
ацію збудо-
ьких об'єк-
в побою,
і ... нини
ження,
цуатації або
нення функ-
ринницьких
мств по за-
тварин і
ного поход-
рушення ве-
і правил;
лабораторно-
русологічні,
хіміко-ток-
логоанато-
, паразито-
ні та...)
етою діаг-
арин, оцін-
а сировини
ження, кор-
компетен-
управління
ині на-
ків на нові
ра... при-
...рмові
ствердження
них доку-
тролю за
використан-
, хімічних,
кормових
препаратів
ництва та
ь по імпор-
для цілей
цини, оцін-
на здоров'я
пр...ції
жени...
...ження нор-
одо їх ви-
тосування.
ва органів
державної
цини
державної
цини ма-
відвідувати
слугуван-
нформацію,
становлення
тану, вияв-
ахворювань
ветеринар-
ості про-
тваринного
зкові для
орядження
протиепізо-
инарно-сані-
ні заразних
енні підоз-
особливо не-
хворювання
порядж-
варин, зне-
тів і сиро-
ожових утиліза-
заборону
продуктів
ження, які
ветеринар-
имогам, а
переробку
ого поход-
удівництво,
тваринниць-
ссепереоб-
цехів, скла-
тів, які не
ринарно-са-

накладати адміністративні стягнення на посадових та інших осіб за порушення цього Закону, правил карантину тварин та інших ветеринарно-санітарних вимог.

Відволікання спеціалістів ветеринарної медицини для виконання обов'язків, не пов'язаних з ветеринарним обслуговуванням, забороняється, за винятком випадків, передбачених чинним законодавством.

Ніякі інші обставини або вказівки посадових осіб не можуть бути підставою для будь-яких незаконних дій або бездіяльності спеціалістів ветеринарної медицини чи її окремих працівників.

Стаття 15. Повноваження органів місцевого самоврядування, місцевих органів державної виконавчої влади в галузі ветеринарної медицини

До повноважень органів місцевого самоврядування, місцевих органів державної виконавчої влади в галузі ветеринарної медицини відповідно до законодавства належить:

встановлення та відміна на відповідних територіях, у господарствах і дворах карантину, особливих умов і режимів господарської діяльності, спрямованих на локалізацію і ліквідацію небезпечних захворювань тварин;

організація контролю за санітарним станом навколишнього середовища в зоні діяльності тваринницьких ферм, комплексів, інших підприємств по переробці продукції сировини тваринного походження, здійснення заходів щодо запобігання інфекційним захворюванням тварин, епізоотія та їх ліквідації, вжиття заходів до зменшення втрат поголів'я, тваринницької продукції від хвороб, падежу, зниження якості;

сприяння створенню і розвитку підприємств по виробництву засобів, призначених для цілей ветеринарної медицини, ремонту і придбанню запасних частин, паливно-мастильних і автотранспортних засобів для органів управління, установ і спеціалістів державної і відомчої ветеринарної медицини;

прийняття розпоряджень щодо організації профілактики окремих небезпечних захворювань тварин і боротьби з ними.

РОЗДІЛ 5 ДЕРЖАВНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ КОНТРОЛЬ

Стаття 16. Посадові особи, які здійснюють державний ветеринарний контроль

Організація та здійснення державного ветеринарного контролю покладаються на головних державних інспекторів ветеринарної медицини, їх заступників та державних інспекторів ветеринарної медицини.

Ветеринарний контроль на об'єктах Міністерства оборони України, Міністерства внутрішніх справ України, Служби безпеки України, Прикордонних військ, Національної гвардії України здійснюється органами ветеринарної медицини цих міністерств і відомств.

Головним державним інспектором ветеринарної медицини України можуть бути надані повноваження державних інспекторів ветеринарної медицини іншим керівникам та спеціалістам ветеринарної медицини.

Стаття 17. Контроль за якістю ветеринарних препаратів

Органи державної ветеринарної медицини здійснюють контроль за застосуванням ветеринарних препаратів, а також перевірку зберігання і знешкодження цих препаратів.

Забороняється застосовувати медикаменти, спеціальні кормові добавки, мікроелементи, вакцини, інші біопрепарати і реагенти, не зареєстровані у фармакопеї або фармакологічної служби чи виготовлені з порушенням нормативної документації або правил їх застосування.

Забороняється також застосовувати з метою прискорення росту і збільшення продуктивності (лактації) худоби біологічні стимулятори і гормони, що мають тиреостатичну, естрогенну, андрогенну або гестагенну дію.

Стаття 18. Державний ветеринарний контроль на ринках

Державний ветеринарний контроль є обов'язковим на ринках та в інших місцях, в яких організовано торгівлю тваринами, продуктами і сировиною тваринного та рослинного походження. Власники торговельних об'єктів зобов'язані забезпечити необхідні умови для діяльності спеціалістів ветеринарної медицини.

Лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринках мають клеймо для клеймування м'яса, етикетку для позначення якості продукції, журнали реєстрації та інші документи, що визначаються законодавством про ветеринарну медицину.

Лікар лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи ринку має право затримувати продукти (продукцію), визнані непридатними для харчування людей. Такі продукти власниками торговельних об'єктів повинні направлятися на утилізацію або переробку.

Стаття 19. Державний ветеринарний контроль при полюванні на дичину

Кожне мисливське товариство, організація чи об'єднання зобов'язані обладнати майданчики для обробки відстріляної на полюванні дичини згідно з ветеринарно-санітарними вимогами та забезпечити проведення ветеринарно-санітарної експертизи дичини, яка передбачається для використання на харчові цілі.

Стаття 20. Гарантії діяльності осіб, які здійснюють державний ветеринарний контроль

Спеціалісти, які здійснюють державний ветеринарний контроль, у своїй діяльності є незалежними і керуються цим Законом, Статутом ветеринарної медицини України, іншими нормативними актами з питань ветеринарної медицини. Державні виконавчо-розпорядчі органи, керівники підприємств, установ, організацій, об'єднань громадян, громадяни повинні сприяти спеціалістам ветеринарної медицини при виконанні ними службових обов'язків. Посадові особи державних органів, підприємств, установ, організацій, незалежно від форм власності, і громадяни, які перешкоджають законній діяльності спеціалістів ветеринарної медицини, несуть відповідальність відповідно до законодавства.

Стаття 21. Обов'язки юридичних та фізичних осіб, діяльність яких пов'язана з виробництвом, переробкою, зберіганням, транспортуванням, торгівлею тваринами та сировиною і продуктами тваринного походження

Юридичні та фізичні особи, діяльність яких пов'язана з виробництвом, переробкою, зберіганням, транспортуванням і торгівлею тваринами та сировиною і продуктами тваринного походження, зобов'язані:

охороняти здоров'я тварин і забезпечувати виробництво високоякісної у ветеринарному і санітарному відношенні продукції та сировини тваринного походження;

виконувати технологічні, зоогігієнічні та інші правила ветеринарної медицини;

терміново сповіщати органи державної ветеринарної медицини про виникнення захворювання тварин, їх загибель або невластиву поведінку;

виконувати вимоги спеціалістів ветеринарної медицини, сприяти здійсненню карантинних, обмежувальних та інших ветеринарних заходів;

доставляти або пред'являти тварин для ветеринарного огляду, профілактичних і лікувально-профілактичних обробок, досліджень, щеплень, забезпечувати їх надійну фіксацію при проведенні маніпуляцій, а також пред'являти тваринницьку і рослинницьку продукцію для ветеринарно-санітарної експертизи;

сприяти спеціалістам ветеринарної медицини у здійсненні покладених на них завдань.

Відповідні державні органи, підприємства, установи і організації, юридичні та фізичні особи, діяльність яких пов'язана з виробництвом, переробкою, зберіганням, транспортуванням і торгівлею тваринами, сировиною і продуктами тваринного походження, зобов'язані надавати безоплатно в користування органам управління і установам державної ветеринарної медицини (в тому числі на залізничному, водному і повітряному транспорті, прикордонних контрольних пунктах ветеринарної медицини, митницях, у відділеннях відомчої ветеринарної міліції, лабораторіях ветеринарно-санітарної експертизи, на ринках тощо) службові приміщення, необхідне обладнання, засоби зв'язку, а також компенсувати витрати по їх експлуатації та орендної плати.

Стаття 22. Відповідальність за порушення чинного законодавства з питань ветеринарної медицини

Громадяни та посадові особи, винні в порушенні правил щодо карантину тварин, інших ветеринарно-санітарних вимог, а також особи, які займаються незаконною ветеринарно-фармацевтичною діяльністю, притягуються до відповідальності згідно з законодавством України.

Юридичні особи несуть відповідальність, передбачену законодавством України.

Тридцять процентів від суми адміністративних штрафів, які накладаються інспекторами державної ветеринарної медицини, спрямовуються на обов'язкове страхування спеціалістів ветеринарної медицини, передбачене статтею 7 цього Закону.

Стаття 23. Право інспекторів державної ветеринарної медицини накладати адміністративні стягнення у вигляді штрафів

В порядку, передбаченому чинним законодавством, державні ветеринарні інспектори можуть накладати такі штрафи:

головний інспектор державної ветеринарної медицини України та його заступники — штраф на громадян у розмірі до однієї мінімальної заробітної плати, а на службових осіб — у розмірі до шести мінімальних заробітних плат;

головні державні інспектори ветеринарної медицини Республіки Крим, областей, міст Києва та Севастополя, головний державний інспектор ветеринарної медицини на транспорті і державному кордоні та їх заступники — штраф на громадян у розмірі до половини мінімальної заробітної плати, на службових осіб — у розмірі до чотирьох мінімальних заробітних плат;

головні інспектори державної ветеринарної медицини міст, районів, залізниць, транспортних і прикордонних пунктів — штраф на громадян у розмірі до половини мінімальної заробітної плати, на службових осіб — у розмірі до трьох мінімальних заробітних плат;

завідуючі дільничними лікарнями державної ветеринарної медицини, дільничними ветеринарної медицини, начальники ветеринарного нагляду на дезинфекційно-промивних станціях і пунктах, завідуючі лабораторіями ветеринарно-санітарної експертизи на ринках — штраф на громадян у розмірі до половини мінімальної заробітної плати, а на службових осіб — у розмірі до двох мінімальних заробітних плат.

Службовими особами органів державної ветеринарної медицини штраф може стягуватися на місці з громадян у розмірі до половини мінімальної заробітної плати, а з посадових осіб — у розмірі до однієї мінімальної заробітної плати.

РОЗДІЛ 6 РАДА З ПИТАНЬ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ, ФАРМАКОЛОГІЧНА КОМІСІЯ. НАДЗВИЧАЙНІ ПРОТИЕПІЗООТИЧНІ КОМІСІЇ

Стаття 24. Рада з питань ветеринарної медицини

Для розгляду найважливіших питань ветеринарної медицини при Головному управлінні ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України створюється Рада з питань ветеринарної медицини. До складу Ради входять спеціалісти Головного управління, керівники органів державної ветеринарної медицини Республіки Крим, областей, науково-дослідних ветеринарних інститутів і факультетів ветеринарної медицини учбових закладів, провідні вчені відповідних галузей (спеціальностей) відомчої ветеринарної медицини, Асоціації ветеринарних спеціалістів України. До складу названої Ради можуть входити представники Міністерства охорони здоров'я України, інших міністерств і відомств України.

Положення про Раду затверджується Головним інспектором державної ветеринарної медицини України.

Стаття 25. Фармакологічна комісія ветеринарної медицини

При Головному управлінні ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України діє Фармакологічна комісія.

Фармакологічна комісія здійснює експертну оцінку ефективності засобів, призначених для цілей ветеринарної медицини, та їх реєстрацію в державній реєстраційній книзі й видає відповідні свідоцтва.

Положення про Фармакологічну комісію затверджується Головним управлінням ветеринарної медицини з державною ветеринарною інспекцією Міністерства сільського господарства і продовольства України.

Стаття 26. Надзвичайні протиепізоотичні комісії

Для оперативного керівництва і координації діяльності організацій, підприємств і громадян щодо попередження і ліквідації масових захворювань або отруєнь тварин Кабінетом Міністрів України створюються надзвичайні протиепізоотичні комісії.

Положення про надзвичайні протиепізоотичні комісії затверджується Кабінетом Міністрів України.

РОЗДІЛ 7 ФІНАНСУВАННЯ ТА МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОРГАНІВ ТА УСТАНОВ ДЕРЖАВНОЇ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ

Стаття 27. Фінансування та матеріально-технічне забезпечення органів і установ державної ветеринарної медицини

Фінансування та матеріально-технічне забезпечення органів і установ державної ветеринарної медицини здійснюється за рахунок коштів державного і місцевих бюджетів, а також за рахунок позабюджетних коштів.

Позабюджетними джерелами фінансування діяльності установ державної ветеринарної медицини та оплати праці їх працівників є:

надходження від підприємств, установ, організацій та громадян за виконання робіт за договорами і надання платних послуг;

частина коштів від сплати адміністративних штрафів;

добровільні внески підприємств, установ, громадських організацій, фондів і громадян;

інші, не заборонені законодавством, джерела.

Стаття 28. Фінансування протиепізоотичних заходів

Заходи щодо попередження і ліквідації інфекційних захворювань тварин, лабораторно-діагностичні та радіологічні дослідження харчових продуктів і сировини (за переліком, що затверджується Урядом України), інші ветеринарно-санітарні, протиепізоотичні заходи, а також невідкладна лікувальна допомога у разі загрози життю тварин здійснюються за рахунок відповідних бюджетних коштів і відрахувань від страхових платежів.

Стаття 29. Фінансування інших заходів ветеринарної медицини

Заходи щодо попередження і ліквідації хвороб тварин (крім зазначених у статті 28 цього Закону), лікування хворих тварин, лабораторні дослідження, ветеринарно-санітарна експертиза продуктів тваринництва і сировини всіх видів продукції на ринках здійснюються власниками тварин, тваринницької продукції за плату згідно з тарифами.

Стаття 30. Міжнародні відносини

Якщо міжнародними договорами України встановлені інші правила, ніж ті, що містяться в цьому Законі, то застосовуються правила міжнародного договору.

Президент України Л. КРАВЧУК

м. Київ
25 червня 1992 року

УВАГА! ТІЛЬКИ У НАС!

ПРОДАЄМО ЗІ СКЛАДУ (ОПТОМ І ВРОЗДРІБ), НАДСИЛАЄМО НАКЛАДНОЮ ОПЛАТОЮ:

- літературу з історії України, відродження національної культури - факсимільні видання, що в останні десятиліття були забороненими.
- Сьогодні - це неоцінений, унікальний матеріал для учнів, студентів, викладачів, масового читача.

ЦІНИ НАЙНИЖЧІ З ІСНУЮЧИХ!

ГОТУЄМО ДО ВИПУСКУ "ІСТОРІЮ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ" (15 зошитів) ТА "УКРАЇНСЬКУ МУЗУ" (12 випусків).

- Кожен, кому дорога національна традиція, повинен передплатити ці видання.
- Щомісяця протягом року ваша родина одержуватиме видання, що відкривають цілий світ нових знань.

ПЕРЕДПЛАТНА ЦІНА ОДНОГО ЗШИТКА АБО ОДНОГО ВИПУСКУ - 5 крб.

РОЗМІСТИМО У ВЛАСНИХ ВИДАННЯХ РЕКЛАМНУ ІНФОРМАЦІЮ КУЛЬТУРОЛОГІЧНИХ, ТУРИСТСЬКИХ, ПІДПРИЄМНИЦЬКИХ ФІРМ, ЧАСОПИСІВ, ГРОМАДСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ.

ЦІНИ ПОМІРКОВАНІ, МОЖЛИВИЙ ВЗАЄМООБМІН.

ВИГОТОВИМО ПЕЧАТКИ І ШТЕМПЕЛІ.

Найкоротші терміни, різноманітний дизайн, супутні послуги.

ЦІНИ НАЙНИЖЧІ З ІСНУЮЧИХ!

ДЕ І КОЛИ ВСЕ ЦЕ!

Тільки в АТ "ОБЕРЕГИ".

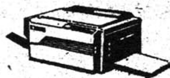
Щодня, крім суботи і неділі, з 9 до 17.
Наша адреса: 252054, м. Київ-54, вул. Тургенівська, 46

Акціонерне товариство "Обереги"
Телефон для довідок: 216-63-10

Если у Вас возникли проблемы с персональным компьютером, копировальным аппаратом, телефоном, телефаксом, Вам помогут



ФИРМА
«ТВОРЧЕСТВО»™
и
МП «СИРЕНА»



Мы производим:

- замену картриджей и заправку копировальных аппаратов CANON, MITA, SANYO, SHARP, RICOH ;
- поставку, ремонт и обслуживание персональных компьютеров, копировальных аппаратов, телефаксов и др. оборудования ;
- замену картриджей лазерных принтеров ;
- русификацию и украинизацию матричных принтеров ,замену лент и кассет.

Приобретайте наши электронные стабилизаторы переменного напряжения, которые защитят Ваше оборудование. Ремонт персонального компьютера обойдется Вам значительно дороже, чем покупка стабилизатора !

Посетите наш демонстрационный зал по адресу: г.Киев,ул.Шота Руставели,11
Обращайтесь к нам по телефону: (044) 220-19-14, 220-54-79, 229-07-93, 221-21-09

Видавництво «Наукова думка» в III кв. ц. р. випустить в світ масовим тиражем книгу:

Український правопис

4-те видання, виправлене і доповнене. Обсяг 17 арк. Ціна договірна, значно нижча ринкових.

Ця книга — справжній лоцман в бурхливому морі живої української мови. З неї Ви дізнаєтесь про те, які з'явилися нові правописні норми, а ті, що вже підзабули, зможете відновити у пам'яті. Вона допоможе школяру грамотно викласти шкільний твір, бізнесмену — контракт, державному чиннику — постанову чи закон, а також усунути будь-які складності з усною мовою.

Замовлення на цю книгу «Наукової думки» приймають всі магазини книготоргів, споживчої кооперації, а також книгарні мережі «Академічна книга».

ИНФОРМАЦИЯ О ВЫПУСКЕ АКЦИЙ

Эмитент — Украинско-бельгийское акционерное общество «Интерхим», г. Одесса. Предмет деятельности — научная и технологическая разработка, внедрение, производство и реализация химической, фармакологической и ветеринарной продукции. Дата проведения учредительного собрания — 12 сентября 1992 г. Размер уставного фонда — 3 млн. руб. Один из учредителей передает АО «Интерхим» лабораторные и производственные помещения. Взносы будут перечислены на р/счет 467083 в коммерческоом банке «Портофранко», корреспондентский счет № 700161507 в ОПЕРО НБУ г. Одессы.

Сведения об эмиссии: решение о выпуске акций было принято 3 июля 1992 г. Средства, полученные от эмиссии, будут направлены на формирование уставного фонда АО «Интерхим». Планируется выпустить простые именные акции в количестве 3000 шт. на сумму 3 млн. руб. Номинальная стоимость акции — 1000 руб. Акции будут продаваться по адресу: 270080, г. Одесса, ул. Черноморская дор., 86, к. 45-А.

Начало продажи акций — 20 августа, окончание — 5 сентября 1992 г. Курс акций — по номиналу. Продавец акций — Физико-химический институт им. А. В. Богатского АН Украины. Подписка на акции, превышающая установленный уровень, не принимается. При недостижении запланированного уровня, собрание выносит решение об уменьшении уровня подписки, но не более 40 %. Планируемый процент акций — не менее 10 процентов. Дивиденды будут распределяться по итогам года пропорциональному количеству акций у владельца. Выплата производится в течение трех месяцев по указанному адресу учредителя.

КИЕВСКОЕ ИНВЕСТИЦИОННОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО



(АО «КИНТО»)

ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫПУСКЕ АКЦИЙ ИНВЕСТИЦИОННОЙ КОМПАНИИ

А. Характеристика эмитента.

Инвестиционная компания «КИНТО, ЛТД» основана 12 марта 1992 года именно как общество с ограниченной ответственностью с уставным фондом 5 миллионов рублей и зарегистрирована 23 марта 1992 года решением исполнительного комитета Печерского районного Совета народных депутатов Киева. Регистрационный № 0881454 ЛТД.

На общем собрании учредителей компании 22 июня 1992 года было принято решение о ее реорганизации и превращении в акционерное общество открытого типа под названием: инвестиционная компания «Киевское акционерное общество» (сокращенно — АО «КИНТО»).

Объявлен уставной фонд в 30 миллионов рублей. На момент принятия решения о выпуске акций уставной фонд выплачен за счет денежных взносов учредителей в размере пяти миллионов рублей.

Органами управления компании являются Общее собрание акционеров, Совет компании, Правление компании.

Исполнительным органом является Правление компании, возглавляемое ее президентом С. М. Оксаничем, кандидатом экономических наук, который имеет 15-летний стаж научной, преподавательской и практической деятельности в сфере финансов как в Украине, так и за рубежом, является членом Совета Украинской ассоциации торговцев ценными бумагами.

Б. Описание деловой активности.

Компания осуществляет свою деятельность в таких направлениях: предоставление комплекса услуг по приватизации государственных предприятий путем их превращения в хозяйственные общества;

— организация выпуска и размещения акций;

— доверительное управление портфелями ценных бумаг клиентов (в том числе созданных в процессе реализации приватизационных бумаг (счетов) граждан);

— создание взаимных и целевых инвестиционных фондов;

— консультационные, научно-исследовательские, информационные, рекламно-издательские и другие услуги на фондовом рынке.

Компания активно работает в направлении развития инфраструктуры рынка ценных бумаг Украины — выступила учредителем АО «Центральный депозитарий», целью которого является организация взаиморасчетов по операциям с ценными бумагами, Украинской ассоциации торговцев ценными бумагами и аудиторской фирмы.

Компания имеет лицензию № 26 на осуществление деятельности по выпуску и обращению ценных бумаг, выданную Министерством финансов Украины 21 мая 1992 года.

В. Данные об эмиссии ценных бумаг.

Решение о выпуске акций компании было принято Общим собранием учредителей 22 июня 1992 года (протокол № 3 от 22 июня 1992 года).

Финансовые ресурсы, полученные от эмиссии акций, будут использованы с целью:

— содействия становлению рынка ценных бумаг Украины путем развития его инфраструктуры;

— осуществления операций на рынке ценных бумаг за свой счет;

— формирования собственного портфеля ценных бумаг;

— участия в размещении ценных бумаг эмитентов путем андерайтинга.

Плановый выпуск акций компании состоит из шести тысяч простых именных акций номинальной стоимостью пять тысяч рублей (серия А) на общую сумму тридцать миллионов рублей.

Начало подписки — 25 июля 1992 года.

Окончание подписки и проведение учредительного собрания — 10 сентября 1992 года.

Место подписки: 252195, Киев, бульвар Леси Украинки, 26, к. 221, телефоны: 296-67-30, 295-73-92.

Акции продаются юридическим лицам и гражданам с оплатой наличными или по безналичному расчету. На общую сумму приобретенных акций покупателю выдается сертификат, подтверждающий владение соответствующим количеством акций.

Дивиденды по акциям выплачиваются раз в год не позднее чем через месяц после годового собрания акционеров, исходя из результатов деятельности компании за прошедший год.

Право собственности нельзя передавать до окончания срока подписки.

Желающие приобрести акции должны иметь в виду следующие факторы риска:

— неблагоприятные изменения налоговой политики относительно финансовых компаний, работающих на рынке ценных бумаг;

— непоследовательность мер по разгосударствлению, приватизации и акционированию.

Организация приглашает на работу высококвалифицированных столяров 5—6 разряда для работы по выпуску товаров народного потребления (кухонная мебель, оконные блоки и т. д.).

Телефон в г. Киеве (044) 446-82-86.

Телеграфним рядком з Дніпропетровська

НА РОБОТУ ЗА КОНКУРСОМ

Майже 600 підприємств Дніпропетровська припинили прийом на роботу, попередивши про неминуче скорочення близько 15 тисяч чоловік. Міський центр зайнятості запрошує працевлаштуватися по суті лише токарів та фрезерувальників, водіїв автомашин і медсестер.

СПІЛКА БЕЗПРИТУЛЬНИХ

Це, мабуть, наймасовіша громадська організація на Дніпропетровщині — спілка безпритульних шахтарів, що виникла в Павлограді. До неї вступило понад 7,5 тисяч гірників Західного Донбасу, які не мають даху над головою.

ВАЛЮТНІ РЕЙСИ

Дніпропетровські трамваї та тролейбуси незабаром будуть розцяцьковані іноземною рекламою. Постачати її запропонувала німецька фірма «Інкла вербе централе». Міськвиконком погодився, оскільки фірма платитиме валютою.

ПЕРЕВІРЕНО: КАПКАНИ Є

У Дніпропетровську почастішали звернення до лікарів від травмованих капканами. Цим знаряддям приватники захищають від злодіїв свої городи і дачні ділянки.

ПОЖЕЖА ПІД ЗЕМЛЕЮ

Уже й не пригадують дніпропетровці, скільки літ споруджується у них метро. А тепер у його підземному господарстві трапилася ще й пожежа. Вогонь загасили, жертв, на щастя, немає.

ЦЕ ТОБІ НЕ ГРЕЦІЯ!

Днями гостював у батьків відомий футболіст, вихованець «Дніпра» Олег Протасов, який виступає в грецькому клубі «Олімпіакос». Це стало подією для міста. Правда лише тому, що Олег так і не зміг дістати бензину, щоб з'їздити на могилу своєї бабусі в сусідній Новомосковськ.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Бомба по-останкінськи

Курйози

Уявіть собі, що ви прийшли на концерт. Він щойно розпочався. Співак виконав пісню, ведучий його представив, розповів про групу, солістом якої він є, і оголошує наступний номер. Артист вийшов на сцену уже з групою. Підійшли хлопці до мікрофонів, поставали біля них і — мовчок. Причому, мовчать не тільки вони, а й ведучий. Минає хвилина, потім друга, третя... Погодьтесь, тиша потроху починає набридати (ви ж чекали пісню). Десь на п'ятій хвилині хлопці починають-таки грати, співати, гасати по сцені, одним словом, роблять те, для чого власне і вийшли на сцену. Неприємне враження потроху зникає. Все йде як годиться. Ви розслабляєтеся і пропускаєте момент, коли до сцени підходить жінка в елегантному вбранні чорно-білого кольору і починає робити енергійні рухи руками. Ви звертаєте на неї увагу лише тоді, коли вона з'являється на сцені. Продовжуючи махати руками і вигукуючи «стоп». Музиканти не розуміють зразу, що й до чого, і, про всяк випадок, задкують. Тоді жінка трохи заспокоюється, обертається до вас, але дивиться кудись понад ваші голови і вимагає зупинити музику. Коли це стається, в амфітеатрі зависає тиша. «Мабуть сцена замінована», — спантеличено думаєте ви і прораховуєте, який із виходів до вас ближче. Дарма! Бо пані нарешті змилостивилася і пояснює, що Останкінське телебачення записує концерт, а на його початку була пауза п'ять хвилин, а ефір завтра, а часу на монтаж немає, а.. Одним словом, концерт спочатку, бо — ви ж самі розумієте... Наостанку енергійна пані дякує вам за терпіння.

Концерт починається знову. Правда, ведучий дуже просить вас підтримати оплесками артистів, для яких цей випадок — шок, плюс ще пауза на початку. Згодом все стає на свої місця, ви слухаєте пісні, аплодуєте, коли подобається, а самі думаєте: «Есть женщины в русских селениях» І... далі за класиком, особливо актуальний рядок: «коня на скаку остановит»... Не знаю, як щодо коня, а концерт тележисер з Москви зупинила, у чому могли пересвідчитися всі, хто прийшов на виступ артистів з України у Вітебську, на фестиваль «Слов'янський базар». Відбулося це 21 липня поточного року о 22.00. Годі сказати — такі суперкласні режисери на колишньому ЦТ. Є чому повчитися і нашим.

Катерина ВОРОНЕНКО.
Мал. Сергія ФЕДЬКА.

Вітебськ

Викрадають газети

Так і живемо

В одному з номерів народний тижневик «Карпатська Україна» розповів про те, що чеська газета «Нецензоровані новіни» розпочала друкувати прізвища колишніх агентів та співпрацівників Державної таємної безпеки Чехо-Словаччини. Серед названих є й добре відомі в Україні люди. Зокрема, ідеолог русинізму, завідуючий кафедрою українських студій у Торонтському університеті (Канада), професор Павло Роберт Магочій.

Зрозуміло, таке повідомлення мало резонанс. Але марно люди поспішали до кіосків. Переважну частину тиражу тижневика заздалегідь скупили невідомі особи, а з цеху видавництва «Закарпаття» зникло 200 примірників, які редакція надсилає закордонним дописувачам. Цікаво, чиї агенти спрацювали цього разу?

Подібним методом невідомі ділки спробували поставити заслін поширенню неприємної для них інформації у Великоберезнянському районі. Дві шановані тут людини — керуючі філіями «Агропромбанку» В. Шаповалов та «Лісбанку» В. Домище вирішили скористатися нинішнім хаосом у всьому й швиденько розбагатіти. Клюнувши на пропозицію новоспеченого бізнесмена з Тернопільщини І. Онищенка, вони обміняли йому готівкою на рублі кілька мільйонів купонів.

Саме про це і йшлося у фейлетоні, вміщеному в обласній газеті «Закарпатська правда». Однак частина її тиражу, що надходить у Великоберезнянський район, до передплатників та в торгову мережу не потрапила.

Обставини таємничого зникнення двох популярних у регіоні газет з'ясовуються.

Микола ГОРВАТ.
Ужгород.

Право на постріл

Ситуація

Суботнього вечора зателефонували до чергової частини Первомайського відділу внутрішніх справ: на вулиці Вознесенській, біля станції технічного обслуговування якийсь військовий загрожує перехожим пістолетом, вже стріляв у велосипедиста... Заступник чергового старший сержант міліції В. Блохінов негайно відрядив на місце оперативну групу, приєднавшись до неї.

На місці міліціонери натрапили на автомобіль «Нива», за кермом якого сидів голова колгоспу «Україна» М. Васильєв, а в салоні — незнайомий армійський капітан. Захопили їх зненацька, проте дозволили пістолету капітана «запрацювати»: двома пострілами було поранено водія, старшину міліції В. Латія, вбито В. Блохінова. Поранений В. Латій кинувся було навздогін за капітаном, що миттю вистрибнув з машини, але той раптом зупинився і вистрілив собі у рота.

Як засвідчили документи, капітаном виявився В. Курдюмов. Зупинивши «Ниву» Васильєва, він зажадав, щоб той відвіз до Кривого Рога. Після відмови — засперечалися. Капітан — напідпитку, з пістолетом у правиці. Палкі дебати перервали міліціонери.

Перебіг подій наштовхує на запитання: чому міліція не застосувала зброю першою? Чим керувалися: надмірним милосердям чи ймовірним розслідуванням правомірності такого очевидного рішення? Адже злочинець стріляв до цього у велосипедиста! Виходить, право першого пострілу лишається за злочинцем?

Георгій ЧОРНОМОРЕЦЬ.
Первомайськ
Миколаївської області.

Коротко

НЕНАУКОВІ ЕКСПЕРИМЕНТИ

У Львівському державному університеті імені І. Франка відбулися бурхливі збори працівників науково-дослідної частини. Вони рішуче протестують проти дискримінаційної, на їхню думку, оплати праці, яка значно менша, аніж у професорсько-викладацького складу. На зборах обрано комітет соціального захисту, який розробляє пакет вимог до Міністерства освіти та ректорату. Комітет має намір створити альтернативну профспілкову організацію, не цуратиметься і страйкових форм боротьби. Дуже «своєчасні» заходи в гарячий час вступних іспитів. Університетських працівників підтримують колеги з інших вузів Львова.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.
Львів.

Реалії

А ХЛІБ ЇМО ТУРЕЦЬКИЙ

З 14 липня голодує голова обласної організації Української християнсько-демократичної партії Михайло Похнотюк. Він вимагає від властей демонтувати пам'ятник В. Леніну, що стоїть у центрі Черкас, передати один із майданів міста Святотроїцькому собору та інше.

Біля голодуючого, який сидить на гранітному постаменті під Іллічем, щодня збирається гурт людей, які палко дискутують про роль і особистість пролетарського вождя у світовій історії. На захист пам'ятника прийшли було представники соціалістичної партії, але, мабуть не витримали спеки і покинули площу, залишивши листівки з гнівними закликами: «Руки геть від святого імені Ілліча!».

За гарячими дискусіями, певне, й не помітили, що в сусідньому гастрономі знову подорожчав хліб, адже його випікають з борошна, привезеного з Туреччини, де, як відомо, ідеї марксизму-ленінізму не перемагали жодного разу.

Лідія ТИТАРЕНКО.
Черкаси.

Коротко

Хто утримався

Ініціативну групу для збирання підписів щодо Всеукраїнського референдуму про відставку нинішньої Верховної Ради створюють у Кіровограді. Ініціаторами виступили міські організації Руху, ПДВУ та регіонального громадського об'єднання «Нова Україна». Цікаво, що колишні комуністи чи нинішні соціалісти, котрим нинішній курс парламенту не до вподоби, утрималися.

Микола ВОЛОХ.
Кіровоград.

Спорт

КАЛЕНДАР

ЧЕМПІОНАТУ УКРАЇНИ З ФУТБОЛУ СЕРЕД КЛУБІВ ВИ[illegible] ЛІГИ 1992—1993 РОКІВ, РОЗІГРАШУ КУБКА І МІЖНАРОДНИХ ЗМАГАНЬ

ПЕРШЕ КОЛО

1-Й ТУР. 15 СЕРПНЯ. «Металіст» (Харків) — «Чорноморець» (Одеса), «Таврія» (Сімферополь) — «Зоря»-МАЛС (Луганськ). 16 СЕРПНЯ. «Торпедо» (Запоріжжя) — «Дніпро» (Дніпропетровськ), «Динамо» (Київ) — «Кремінь» (Кременчук), «Шахтар» (Донецьк) — «Буковина» (Чернівці), «Верес» (Рівне) — «Карпати» (Львів), «Кривбас» (Кривий Ріг) — «Нива» (Тернопіль), «Волинь» (Луцьк) — «Металург» (Запоріжжя).

2-Й ТУР. 22 СЕРПНЯ. «Торпедо» — «Волинь», «Дніпро» — «Таврія», «Зоря»-МАЛС — «Динамо», «Кремінь» — «Металіст», «Чорноморець» — «Шахтар», «Буковина» — «Верес», «Карпати» — «Кривбас», «Нива» — «Металург».

26 СЕРПНЯ. УГОРЩИНА — УКРАЇНА (ТОВАРИСЬКИЙ МАТЧ НАЦІОНАЛЬНИХ ЗБІРНИХ).

3-Й ТУР. 30 СЕРПНЯ. «Таврія» — «Торпедо», «Динамо» — «Дніпро», «Металіст» — «Зоря»-МАЛС, «Шахтар» — «Кремінь», «Верес» — «Чорноморець», «Кривбас» — «Буковина», «Металург» — «Карпати», «Волинь» — «Нива».

2 ВЕРЕСНЯ. КУБОК УКРАЇНИ 1/16 ФІНАЛУ.

4-Й ТУР. 6 ВЕРЕСНЯ. «Таврія» — «Волинь», «Торпедо» — «Динамо», «Дніпро» — «Металіст», «Зоря»-МАЛС — «Шахтар», «Кремінь» — «Верес», «Чорноморець» — «Кривбас», «Буковина» — «Металург», «Карпати» — «Нива».

5-Й ТУР. 11 ВЕРЕСНЯ. «Динамо» — «Таврія», «Металург» — «Чорноморець». 13 ВЕРЕСНЯ. «Металіст» — «Торпедо», «Шахтар» — «Дніпро», «Верес» — «Зоря»-МАЛС, «Кривбас» — «Кремінь», «Нива» — «Буковина», «Волинь» — «Карпати».

16 ВЕРЕСНЯ. КУБКИ УЕФА.

6-Й ТУР. 20 ВЕРЕСНЯ. «Динамо» — «Волинь», «Таврія» — «Металіст», «Торпедо» — «Шахтар», «Дніпро» — «Верес», «Зоря»-МАЛС — «Кривбас», «Кремінь» — «Металург», «Чорноморець» — «Нива», «Буковина» — «Карпати».

7-Й ТУР. 25 ВЕРЕСНЯ. «Металіст» — «Динамо», «Шахтар» — «Таврія», «Карпати» — «Чорноморець». 27 ВЕРЕСНЯ. «Верес» — «Торпедо», «Кривбас» — «Дніпро», «Металург» — «Зоря»-МАЛС, «Нива» — «Кремінь» «Волинь» — «Буковина».

30 ВЕРЕСНЯ. КУБКИ УЕФА (МАТЧІ-ВІДПОВІДІ).

8-Й ТУР. 4 ЖОВТНЯ. «Металіст» — «Волинь», «Динамо» — «Шахтар», «Таврія» — «Верес», «Торпедо» — «Кривбас», «Дніпро» — «Металург», «Зоря»-МАЛС — «Нива», «Кремінь» — «Карпати», «Чорноморець» — «Буковина».

7 ЖОВТНЯ. КУБОК УКРАЇНИ 1/16 ФІНАЛУ (МАТЧІ-ВІДПОВІДІ).

9-Й ТУР. 11 ЖОВТНЯ. «Шахтар» — «Металіст», «Верес» — «Динамо», «Кривбас» — «Таврія», «Металург» — «Торпедо», «Нива» — «Дніпро», «Карпати» — «Зоря»-МАЛС, «Буковина» — «Кремінь», «Волинь» — «Чорноморець».

10-Й ТУР. 16 ЖОВТНЯ. «Динамо» — «Кривбас», «Таврія» — «Металург», «Кремінь» — «Чорноморець». 18 ЖОВТНЯ. «Шахтар» — «Волинь», «Металіст» — «Верес», «Торпедо» — «Нива», «Дніпро» — «Карпати», «Зоря»-МАЛС — «Буковина».

21 ЖОВТНЯ. КУБКИ УЕФА.

11-Й ТУР. 25 ЖОВТНЯ. «Верес» — «Шахтар», «Кривбас» — «Металіст», «Металург» — «Динамо», «Нива» — «Таврія». «Карпати» — «Торпедо», «Буковина» — «Дніпро», «Чорноморець» — «Зоря»-МАЛС, «Волинь» — «Кремінь».

12-Й ТУР. 30 ЖОВТНЯ. «Динамо» — «Нива», «Таврія» — «Карпати», «Дніпро» — «Чорноморець». 1 ЛИСТОПАДА. «Верес» — «Волинь», «Шахтар» — «Кривбас», «Металіст» — «Металург», «Торпедо» — «Буковина», «Зоря»-МАЛС — «Кремінь».

4 ЛИСТОПАДА. КУБКИ УЕФА (МАТЧІ-ВІДПОВІДІ).

13-Й ТУР. 8 ЛИСТОПАДА. «Кривбас» — «Верес», «Металург» — «Шахтар», «Нива» — «Металіст», «Карпати» — «Динамо», «Буковина» — «Таврія», «Чорноморець» — «Торпедо». «Кремінь» — «Дніпро», «Волинь» — «Зоря»-МАЛС.

14-Й ТУР. 15 ЛИСТОПАДА. «Кривбас» — «Волинь», «Верес» — «Металург», «Шахтар» — «Нива», «Металіст» — «Карпати», «Динамо» — «Буковина», «Таврія» — «Чорноморець», «Торпедо» — «Кремінь», «Дніпро» — «Зоря»-МАЛС.

18 ЛИСТОПАДА. КУБОК УКРАЇНИ 1/8 ФІНАЛУ.

15-Й ТУР. 22 ЛИСТОПАДА. «Металург» — «Кривбас», «Нива» — «Верес», «Карпати» — «Шахтар», «Буковина» — «Металіст», «Чорноморець» — «Динамо», «Кремінь» — «Таврія», «Зоря»-МАЛС — «Торпедо», «Волинь» — «Дніпро».

29 ЛИСТОПАДА. КУБОК УКРАЇНИ 1/8 ФІНАЛУ (МАТЧІ-ВІДПОВІДІ).

Експрес-новини

ПРИПИНИЛИ ЧЕРГУВАННЯ

біля будинку Міністерства сільського господарства Іраку інспектори ООН. А сталося це після того, як один з демонстрантів, котрі виступають проти інспекцій, намагався заколоти представника ООН.

НЕСПОДІВАНІ ТРУДНОЩІ

виникли з планом ЄС про нагляд над важкою зброєю в Боснії і Герцеговині. Річ у тому, що генеральний секретар ООН Галі категорично відкинув його, заявивши в письмовому звіті: немає ніяких умов для здійснення такого нагляду через недотримання ворогуючими сторонами умов припинення вогню. Цей план був частиною угоди ЄС щодо припинення воєнних дій у Боснії і Герцеговині. Міністр закордонних справ Великобританії Херд по дорозі на Далекий Схід має на короткий час зупинитися в Нью-Йорку для консультацій з Галі з цього питання.

У ЧЕХІЇ БУДЕ СВОЯ КОНСТИТУЦІЯ,

яка надасть республіці статус незалежної держави. Її має підготувати уряд. Про це заявив чеський Прем'єр-міністр Клаус перед від'їздом на зустріч зі своїм словацьким колегою Мечіаром. Передбачається, що вони обговорюватимуть заходи щодо розділу ЧСФР на дві окремі держави.

У МАДРИДІ — ВСЯ ЛАТИНСЬКА АМЕРИКА

Дводенна іберо-американська зустріч за участю керівників латиноамериканських держав, а також Іспанії і Португалії розпочалася вчора в Мадриді. В центрі дискусії — питання демократії, торгівлі, соціальної політики. Учасники зустрічі мають, зокрема, схвалити багатомільйонний проект з підвищення рівня освіти в Латинській Америці та охорони культурної спадщини корінного населення континенту. Вони також мають наміри взяти на себе зобов'язання дотримувати демократичних принципів і шанувати права людини в їхніх країнах.

ЯК ПОКЛАСТИ КРАЙ НАСИЛЬСТВУ

в негритянських поселеннях ПАР і відновити переговори щодо демократичних реформ — ці питання обговорювалися на зустрічі Президента ПАР де Клерка із спеціальним посланником ООН Венсом. Останній відмовився коментувати результати переговорів. Тим часом південноафриканська поліція повідомила, що з понеділка вона затримала понад тисячу осіб за участь у антиурядових протестах, організованих Африканським національним конгресом.

ЖИВКОВ — ТЕРОРИСТ!

Нові звинувачення, пов'язані з підтримкою терористичних організацій країн третього світу, пред'явлено колишньому партійно-державному керівникові Болгарії Живкову. Він перебуває нині під домашнім арештом. За словами генерального прокурора країни Татарчева, кошти для фінансування терористів надходили з державних фондів Болгарії.

Читач пропонує

ПРОТИ ОБ'ЄКТИВНОЇ НЕОБ'ЄКТИВНОСТІ

За походженням я білорус, з Мінської області. Живу в Україні більше 15 років, але цікавлюся і життям в Білорусі. Тож мене хвилює, що інформаційний обмін між двома суверенними республіками незадовільний.

За багато років існування СРСР Москва висмоктала найзначніші наукові і культурні сили з усіх республік. Створено потужну матеріальну базу для засобів масової інформації, склався інтелектуально сильний журналістський прошарок. Тому московські газети, телебачення залишаються і зараз «центральними», вони вміють і можуть подати матеріали цікавіше, ніж «місцеві» засоби масової інформації.

Але якщо навіть у часи єдиної країни — СРСР — Москва «тягнула ковдру на себе», то зараз, коли інтереси Російської Федерації часто не співпадають з інтересами інших країн СНД, московські засоби масової інформації об'єктивно не можуть бути об'єктивними.

Мільйони телеглядачів у Прибалтиці, Білорусі, Україні, Грузії, Казахстані і т. д. одразу ж помічають невідповідності, які трапляються в московському зображенні життя в «своїй» республіці. Вони пишуть, дзвонять, обурюються, але найчастіше це залишається голосом волаючого в пустелі. А до інших республік доходить тільки московська позиція.

Однак висування претензій щодо конкретних передач, публікацій чи висловлювань у Москві, де викладатиметься російська точка зору, — справа безперспективна. Це атавізм, пережиток того ж інформаційного порядку, що діяв у СРСР. Чинником інформаційної незалежності має бути розвиток інформаційного обміну України з іншими державами на двосторонніх засадах.

Білорусь — найближча сусідка України не тільки географічно. Об'єднує їх великий пласт спільної історії. Спільна й чорнобильська біда. Схожі проблеми, які треба долати на шляху до європейської спільноти.

В Білорусі багато чого із сучасної історії України просто не знають або знають переважно в негативній московській подачі (щодо Петлюри, скажімо, чи УПА). Але і в Україні бракує інформації про Білорусь, бо про неї взагалі рідко що передає «Останкіно», і може скластися враження, що там взагалі нічого не відбувається.

Втім, буваючи кілька разів на рік в Білорусі, я переконався — і з власних спостережень, і з аналізу місцевої преси, що в її суспільстві тихо, без зайвого галасу, йдуть серйозні зміни. Вони цікаві і для України.

Відповідно в Білорусі багатьом людям цікаво знати про український досвід розбудови незалежної держави, а також про економіку, історію, культуру України, знати саме з українських джерел.

Чи не налагодило б Українське телебачення обмін матеріалами з Білоруським, щоб нехай раз на тиждень ми мали можливість подивитися годинний огляд білоруського життя, а телеглядачі в Білорусі — з життя українського? Навряд чи тут потрібні надто великі кошти. Може б і на радіо знайшлося кілька хвилин щодня для такої інформації, може б і в газетах створили чи розширили відповідні рубрики?

Те, що «Голос України» вже має своїх кореспонде[illegible]тів в інших державах, я[illegible] ще позитивне. Але як бага[illegible]то ще можна і треба зробити для розвитку інформаційного обміну — і з Білоруссю, і з державами Балтії, з Польщею, Чехо-Словаччиною — цей список ви можете продовжити.

Сергій ФЕДОРИНЧИК,
співробітник Національного екологічного центру України.

Фотофакт



ВОНА Є? НЕВЖЕ? ДЕ?

Є такі крилаті вислови, що переслідували СРСР, а тепер і СНД. Йдеться про слова добре відомого класика: «Історія повторюється двічі: перший раз як трагедія, другий — як фарс». Однак нині стійкі послідовники його вчення, невідомо з яких причин, залишили поза увагою саме цей вислів.

НА ЗНІМКУ: нещодавно у підмосковному містечку Пушкін відбувся так званий XXIX з'їзд КПРС, на якому було обрано центральний комітет. Де проходило засідання «високого форуму» і хто його «спонсори» — невідомо. Так само, як печаттю таїни позначено цей напис. От і стоїть московський обиватель у черзі й думає: де вона є й коли буде та за яку ціну?

Фото Андрія КОТЛЯРЧУКА.

Справи кримінальні

ЖУРНАЛІСТ — ПРОФЕСІЯ НЕБЕЗПЕЧНА

Мого товариша звати Педро Аревало. Він відомий в Перу журналіст — працює на п'ятому каналі місцевого телебачення. За останні місяці кілька разів залишав квартиру, яку наймав, змінював номер домашнього телефону. Не популярність телезірки заважає йому спокійно жити: ім'я Педро Аревало стоїть у списку перуанських журналістів, яких повинні вбити. Про це він одного разу дізнався із розмови по телефону з анонімним «доброзичливцем». Кому не до душі робота журналіста — екстремістам із лівацьких організацій, наркомафії чи представникам безіменних воєнізованих угруповань, яких підтримує армія і поліція? Відповіді на ці запитання Педро не знає. Ясно одне: комусь не подобається, що у своїх репортажах він піднімає проблему політичного насилля.

Доля перуанського репо[illegible]тера Аревало багато в чом[illegible] типова. В аналогічній ситуації — сотні його колег у різних департаментах країни, де вже одинадцять років триває неоголошена війна, спровокована екстремістами. Практично кожен журналіст, який розкриває у своїх матеріалах тему тероризму, порушення прав людини чи проблему наркомафії, заноситься до «чорних» списків. Як правило, він одержує анонімне попередження від [illegible]тенційних убивць з пора[illegible] бути «обережніше на поворотах». І не в кожного витримують нерви, багато хто починає уникати небезпечної теми. Багато хто, але не всі...

Тридцять чотири перуанські репортери із тих, що не відступили, поплатилися за це життям.

Ігор ФЕДОРОВ.

Телебачення

СУБОТА 25 липня

І ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Привіт, Маріє! III відбірковий тур фестивалю української популярної музики.
9.05 Художній фільм «У моїй смерті прошу звинувачувати Клаву К».
10.20 Циркова програма.
11.00 Науково-популярний фільм з субтитрами «Дев'ять років з екстрасенсами».
12.00 Естрадний концерт.
12.25 УТН.
12.40 Програма передач.
12.45 «Бембі». Вистава Одеської хореографічної школи та Одеського театру опери та балету.
13.55 Доброго вам здоров'я. СНІД.
14.40 «Сік землі». Театр музики, пісні і танцю «Зоряни».
15.45 По сторінках мультфестивалю «Крок-91».
16.50 Відродити душу. Художниця Ніна Денисова.
17.20 Реклама.
17.25 Говоримо українською.
17.45 «Сонячні кларнети». Самодіяльні художні колективи Рівненської області.
19.00 УТН.
19.10 Фільм-концерт «Весела прогулянка».
19.30 Плеяда.
20.40 Реклама.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 «ДНІПРО».
21.35 Від міста до міста.
23.15 УТН.
23.30 Арт-майдан. Музична програма.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.30 Мультфільм.
7.40 Спорт для всіх.
8.10 Прем'єра науково-популярного фільму «Музичні інструменти та їх історії».
8.40 Як досягти успіху.
8.55 Радіо «Труба».
9.25 Центр.
10.05 Бумеранг.
10.35 Музичний кіоск.
11.05 «Щоб свіча не згасла». (Пам'яті Л. Гумільова).
11.40 Крещендо.
12.05 Інститут людини.
12.40 «Увага: десятий молодіжний».
13.05 Прем'єра художньо-публіцистичного фільму «Людина чи диявол?» Фільм 1.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 «Задзеркалля». Художній телефільм «Легкі кроки».
16.05 «КВН-92». Чвертьфінал сезону «Олімпійські ігри».
17.50 Мультфільм.
18.00 Прем'єра художнього фільму «Приватне життя Єлизавети та Ессека» (США).
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Репортаж ні про що.
20.55 Урочисте відкриття XXV літніх Олімпійських ігор.
0.00 «Юрмала-92». Нічна музична програма.
1.15 «Древо Васнецових».

КАНАЛ «РОСІЯ». II ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Документальна панорама.
8.30 Баскетбольний огляд НБА.
9.00 Якщо вам після...
9.30 «Листя трави». Вірші американських поетів.
9.50 Мульти-пульти.
10.00 Відеоканал «Плюс одинадцять».
12.00 Музичний антракт. Романси на вірші Анни Ахматової.
12.15 Пілігрим.
13.00 Вісті.
13.20 «Вертикаль». Художній фільм.
14.35 Фермер — фермеру.
15.35 Вінілові джунглі.
16.05 Паризькі діалоги.
16.30 Джентльмен-шоу.
17.00 Золота шпора.
17.30 Парламентський вісник.
17.45 Театральний роз'їзд. Наталія Макарова та Роман Віктюк.
18.55 Реклама.
19.00 Вісті.
19.20 Київська панорама.
19.40 Кінозустрічі.
20.40 Е. Сігел. «Історія кохання». Вистава Чернігівського українського музично-драматичного театру імені Т. Г. Шевченка.
22.00 Вісті. Астрологічний прогноз.
22.20 Фільм-балет «Тіні забутих предків».

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

12.00 Мультфільм «Пітер Пен».
13.15 Худ. фільм «Байки зі склепу».
14.30 Відеомузика.
20.00 Багатосерійний телефільм «Втілення мрії». 6 серія.
20.25 Худ. фільм «Пробудження».
22.25 Музична пауза.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДКОЛЕГІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідуючий відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-44.

⊙ Рукописів не повертаємо.

⊙ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

☆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955.

Загальний тираж 437.758.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311139.

1 2 3 4 5 6 7 8 9